

تحليل البنية السردية في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة  
سردية لجيرارد جينيت

بحث جامعي

إعداد:

خير النساء

رقم القيد: ١٩٣١٠٠٥٣



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

تحليل البنية السردية في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة

سردية لجيرارد جينيت

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

خير النساء

رقم القيد: ١٩٣١٠٠٥٣

المشرف:

مصباح السرور، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٣١٢٢٠٢٠١٨٠٢٠١١١٧٠



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

## تقرير الباحثة

أفيدكم علما بأني الطالبة:

الاسم : خير النساء

رقم القيد : ١٩٣١٠٠٥٣

موضوع البحث : تحليل البنية السردية في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على

دراسة سردية لجيرارد جينيت

حضرته وكتبته بنفسه وما زدته من إبداع غيري أو تأليف الآخر، وإذا ادّعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٨ يونيو ٢٠٢٣ م



رقم القيد: ١٩٣١٠٠٥٣

## تصريح

هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس لطالبة باسم خير النساء تحت العنوان تحليل البنية السردية في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت قد تم بالفحص والمراجعة من قبل المشرف وهيصالحة للتقديم إلى مجلس المناقشة لاستيفاء شروط الاختبار النهائي وذلك للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، ٨ يونيو ٢٠٢٣ م

الموافق

المشرف

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور عبد الباسط، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٣١٢٢٠٢٠١٨٠٢٠١١٧٠ رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١

المعرف

عميد كلية العلوم الإنسانية



الدكتور محمد فيصل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

## تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته:

الاسم : خير النساء  
رقم القيد : ١٩٣١٠٠٥٣  
العنوان : تحليل البنية السردية في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة سردية  
لجيرارد جينيت

وقررت اللجنة نجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم  
الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٨ يونيو ٢٠٢٣ م

لجنة المناقشة

التوقيع  
()  
()  
()

١- رئيس المناقشة: محمد هاشم، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٥٢٥٢٠١٥٠٣١٠٠٥

٢- المناقش الأول: مصباح السرور، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٣١٢٢٠٢٠١٨٠٢٠١١١٧٠

٣- المناقش الثاني: محمد زواوي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٢٢٤٢٠١٥٠٣١٠٠٥

المعرف

كلية العلوم الإنسانية



الدكتور محمد فيصل، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

## استهلال

لا فرحة مكتملة ولا حزن مستمر،  
الرضا بالشيء رضا بما يتولد منه<sup>١</sup>

---

<sup>١</sup> أبي بكر بن أبي القاسم. (٢٠٠٩). شرح الفرائد البهية في نظم القوائد الفقهية. دمشق: مؤسسة الرسالة

## إهداء

الحمد لله، قد تمت كتابة هذا البحث الجامعي بفضل الله تعالى. وسأهديه إلى:

### إلى والدي "واردي" ووالدتي "إستقامة" المحترمين

أعظم شخصين في حياتي، شخصان كنت أحبهما دائما وأعتني بهما من كل روحي وجسدي، الشخصان اللذان كانا نورا في حياتي يجبانني بلا كلل ويوجهاني في كل خطوة من رحلة حياتي، أمد الله في عمرهما ويسهل أمورهما ويحفظ دائما بعناق المحبة والرحمة

### إلى الإنسان الذي سيكون جزءا من حياتي

حفظه الله بعناق المحبة والرحمة أينما كان بالإيمان والتقوى

### إلى أختي الصغيرة "ألفية المحرمة" المحبوبة

شكرا لك على كل دعاء ودوافع وتأبيد

عسى أن يحقق الله أحلامها وينفعها العلوم في الدين والدنيا حتى الآخرة

### إلى مشايخي الكرام

أولئك الذين علموني ووجهوني بالعلوم والمعركة المختلفة والنافعة

جزاكم الله خير الجزاء على كل معتب وصلاح بثواب كثير

### إلى أصدقائي الأحياء ومن ساعدني

عسى الله أن يحفظكم دائما بعناق الحب والرحمة

آمين

## توطئة

الحمد لله الذي زين قلوب أوليائه بأنوار الوفاق، وسقى أسرار أحبائه شراباً لذيذ المذاق، وألزم قلوب الخائفين الوجل والإشفاق، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد، وهو على كل شيء قدير. اللهم صل على سيدنا محمد عبدك ونبيك ورسولك النبي الأمي وعلى آله وصحبه وسلم تسليماً بقدر عظمة ذاتك في كل وقت وحين، أما بعد.

أقدم لكم هذا البحث الجامعي تحت العنوان: تحليل البنية السردية في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت. خلال كتابه هذا البحث، كانت العقبات التي أصابني، لكن بفضل المساعدة والتشجيع والتوجيه من مختلف الأطراف، يمكن إكمال هذا البحث جيداً. فقدّمت كلمة الشكر إلى كل من أعطاني مساعدة وتوجيه وإرشاد في إنهاء البحث الجامعي، خصوصاً إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج محمد زين الدين، الماجستير، كمدبر جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور محمد فيصل، الماجستير، كعميد كلية العلوم الإنسانية.
٣. فضيلة الدكتور عبد الباسط، الماجستير، كرئيس قسم اللغة العربية وأدبها.
٤. فضيلة مصباح السرور، الماجستير، كمشرفي في كتابة هذا البحث الجامعي.
٥. أبي وأمي المحبوبين اللذين قدما الدعم المعنوي والمادي.

مالانج، ٨ يونيو ٢٠٢٣ م

الباحثة،



خير النساء

رقم القيد: ١٩٣١٠٠٥٣

## مستخلص البحث

النساء، خير (٢٠٢٣) تحليل البنية السردية في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفلي بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت. البحث الجامعي، قسم اللغة العربية وأدبها، كلية العلوم الإنسانية، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: مصباح الصرور، الماجستير.

الكلمات الأساسية: جيرارد جينيت، السردية، الرواية، البنية السردية

يهدف هذا البحث إلى تحديد البنية السردية الواردة في رواية إلى أبي لنجلاء لطفلي بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت، وهي الترتيب والمدة والتواتر والصيغة والصوت. أما نوع هذا البحث هو البحث النوعي والوصفي. استخدمت الباحثة مصدر البيانات الأساسية برواية إلى أبي لنجلاء لطفلي التي نشرتها دار نشر هنداوي بالقاهرة في عام ٢٠٢٢ برقم الترقيم الدولي ٩٧٨١٥٢٧٣٢٧٣١٣. بينما استخدمت مصدر البيانات الثانوية بكتاب جيرارد جينيت الرئيسي بعنوان *Narrative Discourse* وخطبة الحكاية ومقالات أخرى تتعلق بالسردية لجيرارد جينيت. وأما طريقة جمع البيانات باستخدام تقنيات القراءة والكتابة. بالإضافة إلى تقنيات تحليل البيانات باستخدام نموذج ميليس وهوبيرمان الذي يتكون من ثلاث خطوات في تحليل البيانات وهي: تقليل البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج. وكانت نتائج هذه الدراسة: (١) تتضمن الأزمنة من ثلاث مناقشات وهي: (أ) الترتيب في رواية إلى أبي لنجلاء لطفلي هو تحليل مفارقات زمنية-الاسترجاع لأنه يحكي عن الأحداث التي حدثت من قبل؛ (ب) تشمل المدة في هذه الرواية على ثلاث حركات هي وقفة ومشهد وملخص. (ج) التواتر المستخدم في هذه الرواية هو نوع من التمثيل الفردي والتمثيل الترددي، (٢) الصيغة في رواية إلى أبي لنجلاء لطفلي هو الراوي كشخصية في القصة-التحليل الداخلي للأحداث والراوي كشخصية في القصة-الملاحظات خارج الأحداث والراوي غير شخصية في القصة-تحليل داخلي للأحداث. أما تقنية التبئير المستخدمة هي التبئير الصفر والتبئير الداخلي المتعدد، (٣) يستخدم الصوت في هذه الرواية وقتاً لاحقاً في سرد الماضي. يستخدم الراوي في روايته تقنية مثلي وغيري، مع ثلاثة أنواع من المستويات السردية، وهي: خارج القصة - مثلي القصة وداخل القصة - مثلي القصة وداخل القصة - غيري القصة.

## ABSTRACT

**Nisa, Choirun** (2023) *Analysis of Narrative Structure in the Novel Ila Abi by Naglaa Luthfi Based on Gerard Genette's Narrative Perspective*. Undergraduate Thesis, Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Humanities, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Advisor: Misbahus Surur, S.S, M.Pd.

Keywords: Gerard Genette, narratology, novel, narrative structure

---

This study aims to determine the narrative structure in the novel *Ila Abi* by Naglaa Luthfi based on Gerard Genette's narrative perspective, namely: order, duration, frequency, mood, and voice. This type of research is descriptive qualitative. The main data source for this study used the novel *Ila Abi* by Naglaa Luthfi, published by Hindawi Publishers in Cairo in 2020 with ISBN 9781527327313. Then, secondary data sources in this study used Gerard Genette's main book, *Narrative Discourse and Khitbatul Hikayah*, and other journal articles related to Gerard Genette's narratology. Data collection techniques used, are: reading techniques and note-taking techniques. And data analysis techniques used the Miles and Huberman model, which consists of three steps in data analysis: data reduction, data presentation, and conclusion. The results of this study are (1) tense, which includes three discussions, namely; (a) the narrative order in the novel *Ila Abi* by Naglaa Luthfi is anachronic-analepsis because it tells about events that have happened before; (b) the narrative duration in this novel includes three movements, namely pause, scene, and summary; (c) the narrative frequency used in this novel is a type of single representation and iterative representation, (2) the narrative mood in this novel is the narrator as a character in the story internal analysis of events, the narrator as a character in the story observations outside of events and the narrator is not a character in the story internal analysis of events. While the focalization technique used is zero focalization and varied internal focalization, (3) the narrative voice in this novel used storytelling time to tell the past. In his storytelling, the narrator used homodiegetic and heterodiegetic, with three narrative levels: extradiegetic-homodiegetic, intradiegetic-homodiegetic, and intradiegetic-heterodiegetic.

## ABSTRAK

**Nisa, Choirun** (2023) *Analisis Struktur Naratif dalam Novel Ila Abi Karya Naglaa Luthfi Berdasarkan Perspektif Naratologi Gerard Genette*. Skripsi, Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Misbahus Surur, S.S, M.Pd.

Kata Kunci: Gerard Genette, naratologi, novel, struktur naratif

---

Penelitian ini bertujuan mengetahui struktur naratif yang terdapat dalam novel *Ila Abi* karya Naglaa Luthfi berdasarkan perspektif naratologi Gerard Genette, yakni urutan naratif, durasi naratif, frekuensi naratif, modus naratif, dan suara naratif. Jenis penelitian ini adalah kualitatif deskriptif. Sumber data utama penelitian ini menggunakan novel *Ila Abi* karya Naglaa Luthfi yang diterbitkan oleh penerbit Hindawi di Kairo pada tahun 2022 dengan nomer ISBN 9781527327313. Sedangkan sumber data sekunder menggunakan buku utama Gerard Genette yang berjudul *Narrative Discourse* dan *Khitbatul Hikayah* serta artikel jurnal lain yang berkaitan dengan naratologi Gerard Genette. Teknik pengumpulan data yang digunakan adalah teknik baca dan teknik catat. Sementara teknik analisis data menggunakan model Miles dan Huberman yang terdiri dari tiga langkah dalam analisis data, yaitu: reduksi data, penyajian data dan penarikan kesimpulan. Hasil penelitian dari penelitian ini adalah: (1) *tense* yang meliputi tiga pembahasan yaitu; (a) urutan naratif dalam novel *Ila Abi* karya Naglaa Luthfi adalah *anakroni-analepsis*, karena menceritakan peristiwa yang telah terjadi sebelumnya; (b) durasi naratif (*duration*) dalam novel ini meliputi tiga gerakan, yaitu jeda, adegan, dan ringkasan; (c) frekuensi naratif (*frequency*) yang digunakan dalam novel ini adalah jenis representasi tunggal (*singulative representation*) dan representasi iteratif (*iterative representation*), (2) modus naratif dalam novel *Ila Abi* karya Naglaa Luthfi adalah narator sebagai tokoh dalam cerita-analisis internal peristiwa, narator sebagai tokoh dalam cerita-observasi di luar peristiwa dan narator bukan tokoh dalam cerita-analisis internal peristiwa. Sedangkan teknik focalisasi yang digunakan adalah focalisasi nol dan focalisasi internal bervariasi, (3) suara naratif dalam novel ini menggunakan waktu penceritaan *subsequent* atau penceritaan masa lampau. Dalam penceritaannya narator menggunakan teknik *homodiegetik* dan *heterodiegetik* pada satu sekuen cerita, dengan tiga jenis tingkatan naratif yaitu *ektradiegetik-homodiegetik*, *intradiegetik-homodiegetik*, dan *intradiegetik-heterodiegetik*.

## محتويات البحث

صفحة الغلاف	
أ.....	تقرير الباحثة
ب.....	تصريح
ج.....	تقرير لجنة المناقشة
د.....	استهلال
ه.....	إهداء
و.....	توطئة
ز.....	مستخلص البحث (العربية)
ح.....	مستخلص البحث (الإنجليزية)
ط.....	مستخلص البحث (الإندونيسية)
ي.....	محتويات البحث
م.....	قائمة الجداول
١.....	الفصل الأول : مقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٥.....	ب. أسئلة البحث
٦.....	ج. فوائد البحث
٦.....	د. تحديد المصطلحات
٨.....	الفصل الثاني : الإطار النظري

٨	أ. بنية السردية .....
١٣	ب. علم السرد .....
١٤	ج. علم السرد لجيرارد جينيت .....
١٦	١- الترتيب .....
١٧	٢- المدة .....
١٨	٣- التواتر .....
١٩	٤- الصيغة .....
٢٠	٥- الصوت .....
٢٣	<b>الفصل الثالث : منهجية البحث</b> .....
٢٣	أ. نوع البحث .....
٢٣	ب. مصادر البيانات .....
٢٤	ج. طريقة جمع البيانات .....
٢٥	د. طريقة تحليل البيانات .....
٢٧	<b>الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها</b> .....
٢٧	أ. شكل الأزمنة ( <i>tense</i> ) في الرواية إلى أبي لنجلاء لطفي .....
٢٧	١- الترتيب ( <i>order</i> ) .....
٣٦	٢- المدة ( <i>duration</i> ) .....
٤٨	٣- التواتر ( <i>frequency</i> ) .....
٥٣	ب. شكل الصيغة ( <i>mood</i> ) في الرواية إلى أبي لنجلاء لطفي .....
٦٠	ج. شكل الصوت ( <i>voice</i> ) في الرواية إلى أبي لنجلاء لطفي .....
٧١	<b>الفصل الخامس : الخاتمة</b> .....
٧١	أ. الخلاصة .....
٧٢	ب. الإقتراحات .....

٨٤ .....	قائمة المصادر والمراجع
٧٧ .....	سيرة ذاتية
٧٨ .....	الملاحق

## قائمة الجداول

جدول ١. ترتيب وحدات القصة والسرد في رواية إلى أبي لنجلاء لظفي ... ٢٩

## الفصل الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

رواية "إلى أبي" هي رواية لنجلاء لطفي تحكي أحداثاً ماضية حدثت للشخصية الرئيسية اسمها نهلة والتي كانت تأثير على حياتها المستقبلية. ولرواية "إلى أبي" العديد من المزايا الشيقة. الأول، تأليف نمط قصة هذه الرواية غير مرتبة زمنيّة أو غير كرونولوجية. ويتم سرد وقت القصة ووقت السرد بشكل غير متساوٍ بحيث يكون لهما ترتيب نمط حبكة الرواية غير مرتبة زمنية أو غير كرونولوجية.

يبدأ افتتاح هذه الرواية بقصة عن حالة نهلة التي بلغت ذروة اليأس وهي على وشك الانتحار. وبعد ذلك، سحب القصة إلى زمان الماضي عندما واجهت نهلة وعائلتها صعوبات مختلفة حتى تسبب صدمة في وقت بلوغها. ثم تعيد القصة سرد حياة نهلة في وقت الحاضر حتى نهاية القصة. وبخلاف عن سرد قصة شخصية نهلة، يتخلل السرد قصص الحياة والماضي لشخصيات أخرى أيضاً. لذلك يحتاج إلى نباهة القارئ لفهم القصة بكاملها.

وشيء آخر الجاذب في رواية "إلى أبي" هي الفواصل السردية العديدة التي يكوّن بها المؤلف عمداً لإخبار قصة ماضي الشخصية. وإلى جانب ذلك، هذه الرواية بشكل عام تحكي قصة شخصية نهلة من الطفولة إلى البلوغ، لكن في بعض الأحداث يتم سردها لفترة وجيزة فقط. وعلى الرغم من أنه يلخص العديد من الأحداث في القصة، يروي المؤلف على بعض الأحداث بالتفصيل عن طريق الحوار الذي يتم بمثل هذه التفاصيل بحيث يحصل القارئ على صورة أكثر تفصيلاً للحدث.

والعلاقة المتكررة التي تحدث على حدث ما في القصة الواردة في هذه الرواية مثيرة للاهتمام أيضاً. يعني نمط الحبكة غير مرتبة زمنياً أو غير كرونولوجية والمتوازية بين وقت القصة ووقت السرد لا يؤدي إلى تكرار سرد قصة حدث ما. بمعنى آخر، كل حدث في رواية "إلى أبي" يروى مرة واحدة فقط.

الشيء التالي الجذب في رواية "إلى أبي" هو الراوي. الراوي في جميع النصوص السردية له دور مهم للغاية. والقصص لا معنى لها بدون راوي. وكان في رواية "إلى أبي" نوعان من الراوي، وهما: الراوي كشخصية في القصة والراوي ليس شخصية في القصة. وبالتالي، فإن وجهة النظر المستخدمة في رواية "إلى أبي" تختلف أيضاً باختلاف نوع الراوي المستخدم.

وبالتفرد والمزايا المضمون في رواية "إلى أبي" المذكور أعلاه، يشعر الباحثة بأن هذه الرواية قد تكون مناسبة للتعامل معها باستخدام نظرية السردية لجيرارد جينيت. لأن نظرية علم السرد لجيرارد جينيت لها إطار مناسب وفقاً للباحثة لاستخدامه في تحليل البنية السردية الواردة في رواية "إلى أبي".

ويتكون البنية السردية لجيرارد جينيت من خمسة عناصر رئيسية، وهي: الأولى، الترتيب (*order*) هو العلاقة بين وقت الأحداث ووقت السرد. يمكن أن يأخذ ترتيب السرد في قصة ما شكلين، وهما اللاوقتيّة (*achrony*) ومفارقات زمنية (*anachronies*). والثانية، المدة (*duration*) التي تصف الفرق بين وقت القصة والوقت اللازم لسردها. ويمكن رؤية هذا الاختلاف من الوقفة والمشاهد والملخص في القصة. والثالثة، التواتر (*frequency*) هو العلاقة بين عدد مرات حدوث الحدث وعدد مرات سرد الحدث في القصة.

والرابعة، الصيغة (*mood*) هي مفهوم يركز على طريقة المؤلف في تقديم الراوي في القصة. تحدد هذه القاعدة ما إذا كان الراوي شخصية مهمة في القصة أو شخصية خارج القصة. وبالإضافة إلى ذلك، من وضع السرد يمكن للمرء أن

يكتشف وجهة النظر أو التعبير في القصة. والخامسة هي الصوت (view) التي يتعلق بمن يروي القصة وأين يروي القصة (ديدييو، ٢٠١٨، ص ١٦-١٧).

في البحث الذي يقوم به الباحثة، لم تعثر باحثون آخرون التي تستخدم الرواية "إلى أبي" كموضوع البحث، على الرغم من أنها في شكل مقالة مراجعة فقط. والتشابه الوحيد بين هذا البحث والدراسة السابقة هو استخدام نظرية لجيرارد جينيت في السرد كتحليلي لاستكشاف البنية السردية الواردة في رواية نجلاء لطفي بعنوان "إلى أبي".

البحث الذي له أوجه تشابه في الجوانب النظرية مثل: الأول، بحث تيتين راهايو وآخرون (٢٠٢٠) بهدف بحث رواية "Merindu Baginda" للحبيب الرحمن الشرائزي، باستخدام منهج وصفي نوعي، وأسفرت عن اكتشاف أن رواية "Merindu Baginda" تستخدم رواية غيريّ القصة (heterodiegetik) ومستوى القصة خارج القصة - غيريّ القصة (ekstradiegetik-heterodiegetik). والثاني، بحث إيغي فجار أندالاس (٢٠٢٠) بهدف بحث رواية "Cinta Tak Pernah Tua" لبيني أرناس، باستخدام منهج نوعي، وأسفرت عن اكتشاف أن تلك الرواية ليست قصة قصيرة، على الرغم من كل القصص فيها ولدت منفصلة.

والثالث، البحث الذي كتبه تانيا إنتان (٢٠٢٠) حول موضوع رواية "La Dentelliere" لباسكال لاين، باستخدام منهج وصفي نوعي، وأسفرت عن اكتشاف أن الموضوع البسيط للحب يمكن تفسيره بشكل متعدد إذا تم سرده من وجهة النظر المختلفة. ورابعاً، بحث بويونج فيرمناش وغيره (٢٠٢٠) حول موضوع رواية "Orang-Orang Oetimu" بقلم فيليكس ك. نيسي، باستخدام منهج وصفي نوعي، وأسفرت عن اكتشاف أن نوع الترتيب السردية هو مفارقات زمنية - الاسترجاع (anachrony- analepsis)، وأن مدة السرد تتضمن من وقفات ومشاهد وملخصات.

والخامس والسادس، البحث الذي أجراه بوتري إنتانيا وآخرون وإي وإيان جوليانا عام (٢٠٢٢) حول موضوع رواية "Tentang Kamu" للكاتب تيري لبيي (Tere Liye) والقصة القصيرة "Maling" لكومانج أدنيانا، باستخدامهما منهج وصفي نوعي، وأسفرت عن اكتشاف أنه في رواية "Tentang Kamu" يوجد التبئير الصفري أو التبئير الداخلي أو التبئير الخارجي وإزاحة البؤرة في الرواية. وفي القصة القصيرة "Maling" لكومانج أدنيانا، ترتيب القصة بمرتب زمنيًا أو كرونولوجي ومنطقيًا بناءً على الوظيفة الرئيسية في القصة القصيرة.

والسابع، البحث الذي أجراه مرأة نيل الرفعة (٢٠٢١) حول موضوع الحكاية "خرافية بطل أتينا" باستخدام منهج نوعي موضوعي، وأنتجت تلك النتيجة أن البنية السردية في الرواية هي حبكة اللاوقتيّة (*achrony*) ومفارقات زمنية الاستباق الخارجي (*anachronies prolepsis eksternal*)، والتبئير الداخلي ثابت ومتغير وجمع وصف وحيث يكون الراوي خارج القصة. والثامن، بحث أم فوزية (٢٠٢٢) حول موضوع القصة القصيرة "الأميرة والثعبان" باستخدام منهج نوعي موضوعي، وأسفرت عن اكتشاف أن وجد ٦ شخصيات وخلفتان ويوجد شكل بنية السرد بناءً على دراسة سردية جيرارد جينيت.

البحث التاسع والعاشر هما بحث تيتين أرديانتى وعملية فطري في عام ٢٠٢٢، يستخدم كل منهما موضوع رواية "صاحب الظل الطويل" ورواية "آمال وأقدار" بمنهج وصفي نوعي. والنتائج المستخلصة من بحث تيتين أرديانتى هي ترتيب السرد مفارقات زمنية (*anachronies*)، و٣ مدد السرد وتكرار أنواع التمثيل الفردي والمجازي، ووضع السرد التبئير الداخلي والتبئير الصفري، والرواية غيري القصة وغيري القصة. وأما بحث عملية فطري له نفس النتيجة باستثناء التمثيل التكراري والتبئير الداخلي والجمع.

بناءً على تصنيف الدراسة السابقة الموصوفة أعلاها، تمكن ملاحظة مكان إجراء البحث من قبل الباحثة والاختلافات مع الدراسات السابقة. يستخدم هذا البحث موضوع رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي. بالإضافة إلى ذلك، كان يركز البحث في الدراسات السابقة على جانب واحد أو عدد قليل من جوانب البنية السردية لجيرارد جينيت.

وأما أهداف هذا البحث، هي: (١) لمعرفة شكل الأزمنة المتضمنة في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت، (٢) لمعرفة شكل الصيغة المتضمنة في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت، و(٣) لمعرفة شكل الصوت المتضمن في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت.

## ب. أسئلة البحث

بناءً على الخلفية الموصوفة أعلاها، تكون أسئلة البحث كما التالي:

- ١- كيف شكل الأزمنة المتضمنة في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت؟
- ٢- كيف شكل الصيغة المتضمنة في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت؟
- ٣- كيف شكل الصوت المتضمن في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت؟

### ج. فوائد البحث

استنادًا إلى بحث بعنوان تحليل البنية السردية في الرواية " إلى أبي " لنجلاء لطفلي بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت، يتضمن فوائد البحث التطبيقية كما يلي:

(أ) للباحثة

بعد إجراء بحث على رواية " إلى أبي " لنجلاء لطفلي باستخدام نظرية السردية لجيرارد جينيت، أصبحت الباحثة أكثر فهما وقدرة على تطبيق نظرية السردية لجيرارد جينيت لتحليل البنية السردية التي تحتويها هذه الرواية. قرأت الباحثة باستخدام نظرية السردية لجيرارد جينيت كتحليلي تجعل من السهل للباحثة في فهم القصة الكاملة لكل فصل. وكذلك كيف تؤثر المدة السردية مثل الوقفة والمشاهد والملخص على القارئ. وكذلك كيف يمكن دراسة مكانة الراوي في القصة بعمق.

(ب) للجامعات

يمكن أن يكون مصدر المراقبة للطلاب، خاصة لقسم اللغة العربية وأدائها ويمكن أن يكون مادة مرجعية إضافية للمكتبة.

(ج) للباحثين الآخرين

يمكن أن يوفر فهمًا عن البنية السردية بناء منظور السرد لجيرارد جينيت، لا سيما في رواية " إلى أبي " لنجلاء لطفلي. ويمكن استخدامه كمرجع أو مرجع للباحثين الآخرين الذين سيجرون المزيد من الأبحاث المتعلقة بهذا البحث.

### د. تحديد المصطلحات

يستخدم هذا البحث عدة مصطلحات مدرجة على النحو التالي:

- ١- الرواية هي عمل أدبي يحتوي على نموذج حياة خيالي ومثالي، يتم بناؤه من خلال عناصر جوهريّة مختلفة.
- ٢- البنية السردية، أو ما يُعرف أيضًا بالعنصر الداخلي، هو عنصر بناء العمل الأدبي من الداخل أو مباشرة.
- ٣- علم السرد وهو تحليل يتعد عن أنشطة النقد الأدبي الذي كان رواده الشكلايون والبنويون الروس. تناقش نظرية علم السرد البنية السردية في نص أدبي.

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ. بنية السردية

في تكوين الأعمال الأدبية هناك عنصران مؤثران، وهما العناصر الداخلي أو المعروفة أيضاً بالبنية السردية التي تؤثر على الأعمال الأدبية بشكل مباشرة، والعناصر الخارجية التي تؤثر على الأعمال الأدبية بشكل غير مباشرة (كارتيكاساري وإيدي، ٢٠١٨، ص ١١٦). والبنية السردية هي عنصر يتسبب في إنشاء نص الأدبي، والذي عند النظر إليه من وجهة نظر القارئ فإن العناصر الداخلي هي عناصر يمكن العثور عليها عند قراءة عمل أدبي (نورجيانتورو، ٢٠١٨، ص ٣٠).

تنقسم البنية السردية في النصوص الخيالية من قبل الخبراء إلى عدة أنواع، وهي: الحكمة والشخصية والتوصيف والخلفية ووجهة النظر وأسلوب اللغة والأمانة والموضوع (سيسوانتو، ٢٠٠٨، ص ١٤٢).

#### ١- الحكمة

الحكمة هي سلسلة من القصص مرتبة بنائية ومرتبة زمنية أو كرونولوجية في شكل أفعال مرتبطة ببعضها البعض لتشكيل قصة كاملة موحدة (سوراستينا، ٢٠١٨، ص ٣٤). وفقاً لنورجيانتورو، الحكمة هي أهم عنصر في القصة، لأن اختيار الحكمة في العمل الأدبي لها تأثير على القارئ (فيتاساري وباساريو، ٢٠٠٢، ص ٢٣). تنقسم حكمة القصة إلى عدة أنواع، وهي (سوراستينا، ٢٠١٨، ص ٣٤-٣٥):

#### أ) حكمة الأمامية

الحبكة المرتبة بمرتبة زمنية أو كرونولوجية من بداية الحدث، من منتصف القصة إلى نهايتها متناسقة. وتُستخدم الحبكة الأمامية عادةً للقصص الهادئة بحيث يسهل فهمها.

#### ب) حبكة الخلفية

الحبكة المرتبة بغير مرتبة زمنية أو غير كرونولوجية للقصة. يُعرف هذه الحبكة باسم حبكة الانحدار (*regrasi*) أو الفلاش باك (*flashback*). وتفتح هذه الحبكة القصة من خلال تقديم الحل، ثم تحكي ماضية الشخصية أو بداية الحدث. لذلك غالبًا ما توجد هذه الحبكة في القصص ذات الإعدادات أو الخلفية السابقة.

#### ج) حبكة المختلطة

الحبكة المختلطة هي حبكة تجمع بين حبكة الأمامية وحبكة الخلفية حيث يتم سرد القصة بمرتبة زمنية أو كرونولوجية وفي بعض الأجزاء، سيعيدها المؤلف إلى زمان الماضي. تبدأ الحبكة المختلطة بتقديم ذروة القصة، ثم تحكي قصة ماضي الشخصية، وتنتهي باختتام القصة.

#### ٢- الشخصية

الشخصية هي شخصية خيالية ابتكرها المؤلف عمدًا لحمل القصة وتمثيل الأحداث في القصة بحيث يمكن تشابكها في قصة كاملة وجاذبة (ميلاواسري، ٢٠١٧، ص ٨٩). تنقسم الشخصية في العمل الخيالي إلى عدة أنواع بناء على طبقة مختلفة (نورجيانتورو، ٢٠١٢، ص ١٧٦)، وهي:

- (أ) بناءً على دور وأهمية الشخصية في القصة، تنقسم الشخصية إلى قسمين، وهما: شخصية الرئيسية وشخصية الإضافية.
- (ب) بناءً على وظيفة مظهر الشخصية، تنقسم الشخصية إلى قسمين، هما: شخصية البطلة وشخصية المخاصمة.
- (ج) بناءً على طبيعة الشخصية في القصة، تنقسم الشخصية إلى قسمين، وهما: شخصية البسيطة وشخصية المستديرة.
- (د) بناءً على معيار التطوير أو عدمه من الشخصية، تنقسم الشخصية إلى قسمين، وهما: شخصية الثابتة وشخصية النامية.
- (هـ) بناءً على انعكاس الشخصية، تنقسم الشخصية إلى قسمين، وهما: شخصية النموذجية وشخصية المحايدة.

### ٣- التوصيف

التوصيف هو أسلوب يستخدمه المؤلف لوصف الخليقة والطبيعة وكذلك عناصر الأخرى المرتبطة بالشخصية بحيث يمكن معرفة خصائص الشخصية في القصة (يانتي ونيسيا، ٢٠٢١، ص ٧٣). وتصوير الشخصية في التوصيف ليس من منظور خارجي فقط ولكن من منظور داخلي أيضاً، مثل مشاعر وأفكار الشخصية. هناك طريقتان يمكن استخدامهما في التوصيف وهما:

- (أ) تقنية التوصيف التحليلي أو السردي، وهي الشخصية التي يظهر توصيفها مباشرة من خلال وصف المؤلف أو شرحه.
- (ب) تقنية التحليلية، وهي تصوير الشخصية بشكل غير مباشرة ولكن بإعطاء الصفة أو السلوك والطبيعة أو الكلمات خارجة من الشخصية بالإتساق.

وإضافة إلى ذلك، كان أنواع التوصيف في الأعمى الأدبي تقسيما إلى ثمانية أنواع، وهي: البطلة والمخصمة و *deutragonis* و *tetragonis foil* و *compiden* و *reisonneur* و *yutiviling* (يانتى، ٢٠٢٢، ص ٢٤-٢٥).

#### ٤- الخلفية

الخلفية في العمل الأدبي لها دور مهم. ستستخدم الخلفية في العمل الأدبي كواقع أو يتخيلها القارئ عند قراءة العمل الخيالي أو قصة السردية. ويعرّف أبرامز (١٩٨١، ص ١٧٥) الخلفية بأنه الأساس يصبح أساسًا وتشمل المكان والحالة والزمان والبيئة الاجتماعية التي تقع فيها الأحداث التي يتم سردها (يانتى ونيسيا، ٢٠٢١، ص ٧٣).

#### ٥- وجهة النظر

يمكن تعريف وجهة النظر على أنها تقنية لعرض القصة من وجهة نظر المؤلف في تقديم القصة والأحداث والإجراءات في العمل الخيالي (يانتى ونيسيا، ٢٠٢١، ص ٧٣). ووجهة النظر التي تمكن استخدامها في العمل الأدبي، منها (نوفياتوكو، ٢٠١٨، ص ١٩-٢١):

#### أ) وجهة نظر الشخص الأول

في هذا وجهة النظر، فإن الراوي هو شخصية ساهمة في القصة. وهذه وجهة النظر مماثل بسرد القصص التي تستخدمها وجهة نظر الشخص الأول "أنا" في رواية القصة. و"أنا" هو شخصية تخبر القارئ عن الأحداث التي مر بها، أو الأحداث التي سمعها أو شهدها أو شعر بها. وتنقسم وجهة النظر الأولى إلى جزأين، هما: "أنا" كشخصية رئيسية و"أنا" كشخصية إضافية.

#### ب) وجهة نظر الشخص الثاني

في هذه وجهة النظر الراوي ليس شخصية ساهمة في القصة بل في خارجها. استخدم وجهة النظر الثالثة في سرد القصة بذكر الأسماء أو الضمائر مثل: هو، وهي، وهم. ويمكن تقسيم وجهة نظر الشخصية الثالثة إلى نوعين بناءً على درجة الحرية وتعلق المؤلف بمادة القصة، وهما: "هو" باعتباره راويًا كلي العلم و"هو" راويًا محدودًا، مثل مراقب.

#### ٦- أسلوب اللغة

أسلوب اللغة هو طريقة التي استخدمها المؤلف لتكون لها تأثير قوي وتلمس القارئ من خلال قوة اللغة (نوفيديانتوكو، ٢٠١٨، ص ٢١). وتعريف أسلوب اللغة من قبل سيسوانجارتني (٢٠٠٩) كلغة استخدمها المؤلف لنقل القصة وفقًا لرغبات المؤلف (يانتي ونيسيا، ٢٠٢١، ص ٣٧).

عند رواية العبارة يجب الانتباه إلى التقنية المستخدمة حتى تتمكن من إعطاء التأثير المطلوب للقارئ. هناك تقنيتان لرواية العبارة، وهما: اللغة التصويرية والأسلوب البلاغي. تنقسم أسلوب اللغة التصويرية إلى ثلاثة أنواع، وهي: مجاز المقارن؛ التشبيهات والاستعارات، ومجاز الارتباط؛ الكناية و *synecdoche*، وكذلك مجاز التناقض أو السخرية.

الأسلوب البلاغي هو تقنية التعبير الحرفي الذي يتم ترتيبه باستخدام بنية متماسكة لإنتاج تأثير معين. وأنواع الأساليب البلاغية منهم التكرار والجناس والتوازي وأسنديتون والذروة وضد الذروة (يانتي، ٢٠٢٢، ص ١٦-١٨).

#### ٧- الأمانة

الآمانة هي القيم الواردة في القصة التي تحاول المؤلف نقلها من خلال الشخصيات في القصة (يانتي ونيسيا، ٢٠٢١، ص ٧٣).

#### ٨- الموضوع

يجادل تاريجان (في ريسناواتي، وموناريس، وسويانتو، ٢٠١٦، ص ٢) بأن الموضوع هو أهم عنصر في العمل الأدبي. بدون موضوع، يكون العمل الأدبي بلا معنى وعديم الفائدة. الموضوع هو الأساس أو الفكرة الرئيسية التي تشكل أساس القصة وكأساس لتطوير القصة (راتناساري، ٢٠١٥، ص ٣).

#### ب. علم السرد

يأتي علم السرد من الكلمة اللاتينية *Narratio* التي تعني القصة والأقوال والقصص والملحمة. لذلك يعرف الكثيرون علم السرد على أنه علم القصص الخيالية أو القصص السردية. نشأت دراسة علم السرد من أنشطة النقد الأدبي التي تردها الشكلاونيون الروس والبنويون الفرنسيون. بخلاف عن كون علم السرد، هناك أيضًا مصطلحات مع نظرية خطاب النص السرد، ونظرية السرد (في التحليل الأدبي، وعلم السرد)، والنظرية النصية (النص ككائن مستقل) (هاقوي، ٢٠١٨، ص ١٦٦). وتفسير كل من علم السرد وخطاب النص السرد على أنهما مجموعة من المفاهيم المتعلقة بالقصة والسرد القصة (رحمن، ٢٠٢٠، ص ٤١).

السرد هو فرع من البنيوية يباحث البنية السردية وكيف تؤثر هذه البنية على القارئ (إرماوان وموجيانتي، ٢٠١٩، ص ١). تعتبر البنيوية أنها توجد في كل عمل أدبي بنية مستقلة تتشابك فيها أحد العناصر مع العناصر الأخرى لتشكيل كلاً موحدًا (نيجورو، ٢٠١٩، ص ٢٠). في السرد تعتبر القصة بمثابة العمود الفقري للعمل الأدبي. بالإضافة إلى ذلك، تعمل القصص أيضًا على توثيق الأنشطة

البشرية لنقلها إلى الجيل التالي. لا يقتصر السرد على نصوص أدبية معينة، لذلك يمكن استخدامه لدراسة جميع أنواع النصوص الأدبية مثل القصص القصيرة والروايات والغرامية والشعر السردى والمفكرة اليومية والأساطير وما إلى ذلك (إرناوان وموجيانتي، ٢٠١٩، ص ١).

وفي العصر الحديث نظرية السرد مقسمة إلى نوعين، وهما (١) علم السرد البنيوي، الذي يعطي شدة للمعارضة الثنائية. هذا النوع من السرد كان رائدا من قبل عدد من الشخصيات المؤثرة، بما في ذلك؛ كلود ليفي ستراوس، تسفيتان تودوروف، أ. ج. جرينماس، وآخرون. (٢) السرد ما بعد البنيوي، الذي ينفذ الانقسام. كان هذا النوع من السرد رائداً من قبل شخصياته، بما في ذلك؛ رولان بارتيس وجيرارد جينيت وجوناتان كولر وأومبرتو إيكو وآخرين (هاقوي، ٢٠١٨، ص ١٦٨).

### ج. علم السرد لجيرارد جينيت

يقسم جينيت العناصر السردية إلى ثلاثة أجزاء باستخدام مصطلحات مختلفة من الشخصيات السابقة. المصطلح الأول هو "Story" وهو مرادف لمصطلح *Histoire* (فرنسا) *Geschichte* (ألمانيا). القصة حسب جينيت هي قصة تصبح علامة (*signified*) أو محتويًا سرديًا. والثاني: "Narrative" يكافئ بكلمة *Recit* (الفرنسية) و *Discourse* (بالإنجليزية). *Narrative* له معنى الرواية أو السرد الذي يستخدمه كعلامة أو بيان أو خطاب أو كنص سردي نفسه. والثالث، "Narrating" أي الرواية كفعل لإنتاج السرد. بمعنى أوسع يمكن أيضًا تفسيرها على أنها حالة حقيقية أو خيالية كاملة حيث يحدث فعل أو حدث (ديديو، ٢٠١٩، ص ١٦٤). *Narrating* نفسه يتناسب مع *raconter une histoire* (يروى).

وبالتالي، يمكن الاستنتاج أن دراسة السردية هي دراسة عن علاقة بين سرد القصة والقصة؛ سرد القصة والرواية؛ والقصة والرواية (ورداني، ٢٠١٥، ص ١٥).

في تصنيف الأجهزة السردية، يعود جينيت إلى تصنيف تودوروف الذي يقسم بنية العمل الأدبي إلى ثلاثة أجزاء، وهي الأزمنة (*tense*) والوجوه (*aspect*) (الذي له فئة فرعية، وهي مسافة (*distance*)) والصيغة (*mood*). بناءً على هذا التصنيف، تأخذ جينيت أهميتها الخاصة (جينيت، ١٩٨٠، ص ٢٩). يصنف جينيت مناقشة مسافة (*distance*) هي فئة فرعية من *aspect*، وتطلق عليها بصيغة (*mood*). بخلاف عن ذلك، تنقسم أيضًا مناقشة وجهة النظر التي شملها تودوروف في مناقشة الصيغة إلى جزأين، هما (١) الصيغة (*mood*)؛ تحديد وجهة النظر الشخصية التي تستخدمها الراوي، و(٢) الصوت (*voice*)؛ البحث عن الراوي.

من التصنيف أعلاه، يمكن ملاحظة أن أدوات السرد وفقًا لجينيت تتضمن ثلاثة أشياء، الأولى؛ الأزمنة (*tense*)، أي المناقشة التي تتضمن بها دراسة العلاقة الزمنية بين الرواية والقصة. والثانية؛ الصيغة (*mood*)، أي المناقشة التي تتضمن بها دراسة الطريقة المستخدمة في وجود القصة. والثالثة؛ صوت السرد (*voice*)، أي مناقشة التي تتضمن بها دراسة تأثير رواية القصص على الرواية، بما في ذلك مناقشة الراوي والمشاهد، سواء بشكل صريحة أو ضمنية (وارداني، ٢٠١٥، ص ١٦).

ومن ثلاثة تصانيف، لا يزال جينيت أن يقسم مناقشة الأزمنة (*tense*) إلى ثلاثة تصانيف فرعية، وهي: الترتيب (*order*)، والمدة (*duration*)، والتواتر (*frequency*). لذلك فإن الموضوع العام لعلم السرد جينيت ينقسم إلى خمسة تصانيف، وهي (١) الترتيب (*order*)، (٢) المدة (*duration*)، (٣) التواتر (*frequency*)، (٤) الصيغة (*mood*)، (٥) الصوت (*voice*) (إيفاندا، ٢٠١٧، ص ١٤).

## ١- الترتيب (Order)

الترتيب (order) هو مفهوم أساسي يجب على جينيت أن تفهم وقت أو ترتيب السرد (جينيت، ١٩٩٧، ص ٤٥). ترتيب أو تسلسل السرد هو مراجعة لاكتشاف بنية السرد المبنية على عدة تسلسلات. التسلسل هو كل جزء من الكلام له وحدة من المعنى، إما في شكل جمل أو فقرة أو مركب من عدة فقرات (إيفاندا، ٢٠١٧، ص ١٥). يمكن أن يكون التسلسل الزمني في القصة مزدوجًا عندما يكون هناك اختلاف بين القصة والرواية. الترتيب الزمني للقصة هو الترتيب الزمني أو التسلسل الزمني الذي يحدث فيه حدث بالفعل، في حين أن التسلسل الزمني للرواية هو الترتيب الزمني الزائف أو التسلسل الزمني الخيالي الذي يتم فيه سرد الأحداث في سرد. بحيث يكون ترتيب القصة مرتبا زمنيا أو كرونولوجي في ترتيب السرد يراوي بغير مرتبا زمنيا أو كرونولوجي. وفي تحليل يرمز ترتيب القصة بالأبجدية، بينما يُرمز إلى ترتيب سرد القصة بالأرقام (جينيت، ١٩٨٠، ص ٣٨).

بناءً على ذلك، يقسم جينيت ترتيب السرد إلى قسمين، وهما: اللاوقتيّة/achrony؛ وقت القصة ووقت السرد يحدثان بشكل متوازي ومعا، ومفارقات زمنية/anachronies؛ وقت القصة ووقت السرد ليسا متوازيين، ويسبق كل منهما الآخر. ثم يقسم جينيت مفارقات زمنية إلى قسمين، وهما؛ (أ) الاستباق (prolepsis) أو فلاش فورورد (flashforward)؛ السرد يقفز إلى الحدث بعد الحدث الوسيط، و(ب) الاسترجاع (analepsis) أو الفلاش باك (flashback)؛ انقطع التدفق السردى بسبب تذكر الأحداث التي حدثت من قبل (ديديو،

٢٠١٩، ص ١٦٧؛ جينيت، ١٩٨٠، ص ٤٠؛ جينيت، ١٩٩٧، ص ٥١).

## ٢- المدة (Duration)

تصف المدة المقارنة أو الاختلاف بين وقت القصة الفعلي لحدث ما والوقت الذي يحتاجه الراوي لرواية الحدث (ديديو، ٢٠١٩، ص ١٦٨). تختلف عن تحديد مدة القصة التي يمكن قياسها بوحدات الثواني والدقائق والساعات والأيام والشهور والسنوات، فإن قياس المدة في النص السردي هي أكثر صعوبة لأنها لا توجد طول ثابت للرواية (وردهاتي، ٢٠١٥، ص ١٩).

في قياس وقت القصة ووقت السرد، ترمز جينيت إلى وقت القصة مع (ST) ووقت السرد مع (NT) (ديديو، ٢٠١٩، ص ١٦٨). يقسم جينيت الحركة السردية إلى أربعة أجزاء (جينيت، ١٩٨٠، ص ٩٥؛ جينيت، ١٩٩٧، ص ١٠٩)، وهي:

أ) الوقفة (pause)، أي إذا انقطع وقت القصة وكان الوقت السرد لا يزال مستمرة. لذا فإن وقت السرد هذا مهيمناً أكثر من وقت القصة. وقفة =  $NT = n$ ،  $ST = 0$ ، لذا  $NT > ST$ .

ب) المشهد (scene)، أي إذا كان وقت القصة موازياً لوقت السرد. مثال على المشهد الجيد هو الحوار. المشهد =  $NT = ST$ .

ج) الملخص (*summary*)، أي إذا تلخيص في السرد بعض الأحداث في القصة. لذا فإن وقت السرد أقصر من وقت القصة. ملخص  $NT < ST$ .

د) الحذف (*ellipsis*)، أي إذا توقف وقت السرد على الرغم من استمرار وقت القصة. لذا فإن وقت القصة هذا هو أكثر من وقت السرد. القطع الحذف  $NT = 0, ST = n$ ، لذا  $NT < ST$ .

### ٣- التواتر (*Frequency*)

التواتر (*frequency*) هو علاقة تكرار حدث أو فعل في القصة المذكورة عدة مرات في السرد أو النص السردى (ورداني، ٢٠١٥، ص ٢٣). لا يجب أن تكون الأحداث المعنية متطابقة تمامًا، ولكن الأحداث متطابقة، مثل شروق وغروب الشمس (إيفاندا، ٢٠١٧، ص ١٩).

يقسم جينيت التواتر في السرد إلى أربعة أنواع، وهي (في ديديو، ٢٠١٩، ص ١٦٨؛ جينيت، ١٩٨٠، ص ١١٤-١١٦؛ جينيت، ١٩٩٧، ص ١٣٠-١٣٢):

١) التمثيل الفردي (*singulative representation*)، إذا حدث مرة واحدة تم إخباره مرة واحدة.

٢) التمثيل الجشعي (*anaphoric representation*)، إذا حدث حدث عدة مرات قيل عدة مرات.

٣) التمثيل التكراري (*repeating representation*)، إذا حدث حدث مرة واحدة قيل عدة مرات.

(٤) التمثيل الترددي (*iterative representation*)، إذا يروي في وقت واحد بما حدث عدة مرات.

#### ٤- الصيغة (*Mood*)

الصيغة (*mood*) هو أشكال مختلفة تستخدم لشرح الحدة التي مناقشتها (وارداني، ٢٠١٥، ص ٢٦). ترتبط هذه الفئة ارتباطاً وثيقاً بموقف أو موقع المؤلف والراوي والشخصية في القصة (ديديو، ٢٠١٩، ص ١٦٨). يرتبط الصيغة ارتباطاً وثيقاً بترتيب كمية المعلومات التي توفرها القصة والتدبير لظهور الراوي في القصة (وارداني، ٢٠١٥، ص ٢٧). من خلال إجراء التحليل سيكون من المعروف ما إذا كان الراوي هو الشخصية الأكثر أهمية التي تروي القصة، أم أنه في الواقع خارج القصة (ديديو، ٢٠١٩، ص ١٦٨).

يقسم جينيت مكانة الراوي إلى أربعة أنواع، وهي: (أ) الراوي كشخصية في القصة؛ التحليل الداخلي للأحداث، (ب) الراوي كشخصية في القصة؛ الملاحظة خارج الأحداث، (ج) الراوي ليس شخصية في القصة؛ التحليل الداخلي للأحداث، (د) الراوي ليس شخصية في القصة؛ مراقبة ما وراء الأحداث (جينيت، ١٩٨٠، ص ١٨٦).

بالإضافة إلى ذلك، قدم جينيت المصطلح ليحل محل المصطلح منظور (*perspective*) ووجهة النظر (*point of view*) بمصطلح التبئير (*focalization*). يستخدم هذا المفهوم لمعرفة موقف الراوي في سرد أو قصة. يقسم جينيت طريقتا التبئير السردية إلى ثلاث فئات، بمعنى (١) التبئير الصفري (*zero focalization*) أو يمكن أن يطلق عليه

أيضاً سرد غير بؤري؛ (٢) التبئير الداخلي (*internal focalization*)، و(٣) التبئير الخارجي (*external focalization*). وفي التبئير الداخلي يمكن تقسيمها إلى عدة أنواع، وهي: (أ) التبئير الثابت (*fixed focalization*)، (ب) التبئير المتغير (*variable focalization*)، (ج) التبئير المتعدد (*multiple focalization*) (في ديديو، ٢٠١٩، ص ١٦٩؛ جينيت، ١٩٨٠، ص ١٨٩-١٩٠؛ جينيت، ١٩٩٧، ص ٢٠١-٢٠٢).

## ٥- الصوت (*Voice*)

يرتبط الصوت (*voice*) بمن يروي القصة، وأين يروي القصة (ديديو، ٢٠١٩، ص ١٦٩). مصطلح الكلام في حد ذاته هو جانب من جوانب الفعل اللغوي الذي يُرى بناءً على علاقة الموضوع. ولا يشير الموضوع إلى الشخصية المشاركة في حدث ما فحسب، بل يشير أيضاً إلى الشخص الذي يحكي القصة أو يشارك فيها بشكل سلمي (وردهاني، ٢٠١٥، ص ٢٩). ينقسم تركيز الدراسة في هذه المناقشة بشكل عام إلى ثلاث فئات، وهي: وقت الرواية (*time of narrating*)، والشخص (*person*)، والمستوى السردي (*narrative level*) (ديديو، ٢٠١٩، ص ١٦٩).

وقت الرواية (*time of narrating*) هو مناقشة حول موقف الراوي في وصف الوقت في القصة (ديديو، ٢٠١٩، ص ١٦٩). ينقسم الوقت الرواية إلى عدة أنواع، وهي: (أ) اللاحق (*subsequent*)، وهي الروايات التي تحكي الماضي، (ب) السابق (*prior*) أو السرد التنبئي، وهي الروايات التي تخبر المستقبل، (ج) المتواقت (*simultaneous*)، وهي

سرد يحكي عن الحاضر، و(د) المقحم (*interpolated*)، وهو طريقة معقدة للرواية تجمع بين الأحداث التي ستقع وستحدث (جينيت، ١٩٩٧، ص ٢٣١).

الشخص يناقش (*person*) عن مَنْ يروي القصة أو السرد (ديديو، ٢٠١٩، ص ١٧٠). في القصة تجب أن تكون شخص يرويها، وغالبًا ما يشار إليه باسم الراوي. وشخصية الراوي لا تتطابق مع شخصية المؤلف (وارداني، ٢٠١٥، ص ٢٩). يمكن تقسيم مكانة الراوي في القصة إلى قسمين، هما: (١) الراوي الموجود خارج السرد، والذي يشير إلى المؤلف باعتباره الراوي الذي يمكن تسميته المؤلف - الراوي (*author-narrator*) أو المؤلف الضمني (*implied author*). (٢) الراوي الموجود في القصة الذي يشير إلى الشخصية على أنها الراوي (*character-narrator*)، حيث يحكي قصته بنفسه ويحكي قصة شخصية أخرى (إيفاندا، ٢٠١٧، ص ٢٣).

يقسم جينيت (في ديديو، ٢٠١٩، ص ١٧٠) أنواع الرواة إلى قسمين، هما: غيريّ *heterodiegetic* ومثليّ *homodiegetic*. وقسمة نوعي الراوي على أساس وجهة النظر المستخدمة في السرد القصصي. غيريّ *Heterodiegetic*، هو سرد القصص التي تتميز باستخدام وجهة النظر الشخص الثالث. في هذا النوع يكون الراوي غائبًا أو غير مرئي. وغياب الراوي مطلق. مثليّ *Homodiegetic*، هو رواية القصص التي تتميز باستخدام وجهة النظر الشخص الأول. في هذا النوع، يظهر الراوي أو يُنظر إليه على أنه شخصية. الراوي من النوع مثليّ/ *homodiegetic* له درجة مطلقة من الحضور (إيفاندا، ٢٠١٧، ص ٢٢). يُعرف الراوي الذي يؤدي دور الشخصية المركزية أو الشخصية

الرئيسية أو البطل في القصة أيضًا باسم الراوي الذاتي (*autodiegetic*) (ديديو، ٢٠١٩، ص ١٧٠).

في البنية السردية، يكون لموقف الراوي في رواية القصة مستويات سردية مختلفة. يقسم جينيت المستوى السردى إلى عدة أجزاء، على سبيل المثال على مستوى السرد داخل القصة أو خارجها، وفيما يتعلق بالقصة فإنه يؤثر على تغيير أو إكمال القصة. وأنواع القسمة الأربعة في هذه الحالة هي (عمالية، ٢٠٢٢، ص ٢٠؛ جينيت، ١٩٩٧، ص ٢٥٨):

(أ) خارج القصة – غيري القصة / *Extradiegetic-Heterodiegetic*، وهو أن القصة يرويها راوي من الدرجة الأولى غير موجود في القصة.

(ب) خارج القصة – مثلي القصة / *Extradiegetic-Homodiegetic*، وهو الراوي من الدرجة الأولى الذي يروي قصته وهو حاضر في القصة.

(ج) داخل القصة – غيري القصة / *Intradiegetic-Heterodiegetic*، وهو قصة يرويها راوي من الدرجة الثانية غير موجود بشكل عام في القصة.

(د) داخل القصة – مثلي القصة / *Intradiegetic-Homodiegetic*، وهو قصة يرويها راوي من الدرجة الثانية يروي قصته.

## الفصل الثالث

### منهجية البحث

#### أ. نوع البحث

في هذا البحث، استخدمت الباحثة طرق البحث النوعي والوصفي. وذلك لأن الباحثة تحلل كلمة ليست في شكل أرقام أو معامل العلاقة بين المتغيرات ويصفون نتائج البيانات وصفياً من الكلمات المكتوبة. يرتبط هذا النشاط البحث بكيفية جمع البيانات من قراءة وكتابة ومعالجة مواد البحث (زيد، ٢٠١٤، ص ٣).

#### ب. مصادر البيانات

في هذا البحث، مصادر البيانات المستخدمة من قبل الباحثة، وهي مصادر البيانات الأساسية ومصادر البيانات الثانوية. وتفصيل التوزيع كما يلي:

##### ١- مصادر البيانات الأساسية

مصدر البيانات الأساسية المستخدمة في هذا البحث هو رواية "إلى أبي" التي كتبها الروائية المصرية نجلاء لطفي. مصدر البيانات الأساسي الذي استخدمه الباحثة هو رواية من ٨٦ صفحة نشرتها مؤسسة الهنداوي الذي يقع في يورك هاوس، شيبث ستريت، وندسور، SL4 1DD، المملكة المتحدة. ورواية "إلى أبي" صدرت عام ٢٠٢٢، برقم التقييم الدولي: ٩٧٨١٥٢٧٣٢٧٣١٣.

حصلت الباحثة على رواية "إلى أبي" مجاناً على موقع الهنداوي على الإنترنت ويمكن تحميلها بشكل بي دي إف (pdf). غلاف هذه الرواية جذاب جداً مع لون أساسي أبيض وتصميم يد تمسك بقلم كما

لو كانت تكتب. وتلك الصورة سوداء، تكملها زخارف على شكل ورقة فوقها بني.

## ٢- مصادر البيانات الثانوية

مصادر البيانات الثانوية في هذا البحث هي الكتب والمجلات التي تناقش البنية السردية ونظرية لجيرارد جينيت في علم السرد. بالإضافة إلى ذلك، الكتب والمجلات الأخرى ذات الصلة بهذا البحث بحيث يمكنها تعزيز الحجج وتستكمل نتائج البحث حول هذا البنية السردية.

### ج. طريقة جمع البيانات

في هذا البحث، استخدمت الباحثة طريقة القراءة والكتابة. وأما بالنسبة الخطوات فهي كما يلي:

#### ١- تقنية القراءة

- أ) قرأت الباحثة الرواية مصحوبة بترجمة مفردات لا تعرف معناها.
- ب) قرأت الباحثة بعناية رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفى عدة مرات.
- ج) فهمت الباحثة بشكل عام محتويات رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفى للحصول على البيانات المطلوبة المتعلقة بالبنية السردية لجيرارد جينيت.
- د) فهمت الباحثة بنية قصة رواية "إلى أبي" في إطار السرد لجيرارد جينيت.
- هـ) فهمت الباحثة نظرية السردية لجيرارد جينيت بالإعادة لربط البيانات التي تجمعها مناسبة ولا توجد أخطاء في التحليل.
- و) لائمت الباحثة البيانات بالإعادة التي تحصل عليها بالنظرية لتجنب أخطاء التحليل.

#### ٢- تقنية الكتابة

- أ) وضعت الباحثة العلامة بالخط أو علامة أخرى على البيانات المتعلقة بالبنية السردية لجيرارد جينيت الواردة في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي لتسهيل عملية التحليل.
- ب) كتبت الباحثة نتائج البيانات الواردة في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي المتعلقة بالترتيب (*order*).
- ج) كتبت الباحثة نتائج البيانات الواردة في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي المتعلقة بالمدة (*duration*).
- د) كتبت الباحثة نتائج البيانات الواردة في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي المتعلقة بالتواتر (*frequency*).
- هـ) كتبت الباحثة نتائج البيانات الواردة في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي والمتعلقة بالصيغة (*mood*).
- و) كتبت الباحثة نتائج البيانات الواردة في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي المتعلقة بالصوت (*voice*).
- ز) كتبت الباحثة ملخصًا لقراءة نظرية السرد لجيرارد جينيت لتسهيل الفهم.

#### د. طريقة تحليل البيانات

نموذج التحليل الذي يعتمد في هذا البحث على نموذج هوبرمان دان مايلز (Huberman dan Miles) الذي يتكون من ثلاث مراحل: تقليل البيانات وعرض البيانات والاستنتاج.

١- تقليل البيانات

تقليل البيانات هو تصنيف البيانات وتوجيهها وحذفها وبندها وتنظيمها بطريقة تسهل الوصول إليها وفهمها. استخدمت الباحثة الخطوات في هذه المرحلة على النحو التالي:

أ. اختارت الباحثة البيانات السردية لجيرارد جينيت الواردة في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي.

ب. صنفت الباحثة البيانات التي تتضمن شكل البنية السردية في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت.

## ٢- عرض البيانات

تستند البيانات المقدمة إلى البيانات التي تم الحصول عليها في عملية البحث النوعي في شكل سرد بحيث تتطلب ملخصاً دون التقليل من المحتوى الرئيسي. يهدف عرض البيانات إلى رؤية الصورة العامة. فيما يلي خطوات عملية تقديم البيانات التي قام بها الباحثة:

أ. عرضت الباحثة البيانات على شكل البنية السردية في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت.

ب. وصفت الباحثة بالتفصيل البنية السردية في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت.

## ٣- الاستنتاج

الاستنتاج هو طريقة قصيرة لتوضيح نتائج البحث الشاملة من بيانات البحث التي تم الحصول عليها. تتضمن خطوات الاستنتاج الإجراءات التالية:

أ. وصفت الباحثة بإيجاز شكل البنية السردية بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت.

ب. قدمت الباحثة إعادة وصف لنتائج السرد في دراسة سردية لجيرارد جينيت.

## الفصل الرابع عرض البيانات وتحليلها

### أ. شكل الأزمنة (*tense*) في الرواية إلى أبي لنجلاء لظفي

في عناصر نظرية علم السرد لجيرارد جينيت فإن الأزمنة هي مناقشة التي فيها تتضمن الدراسة أو العلاقة الزمنية بين السرد والقصة. ينقسم الأزمنة في دراسة نظرية لجيرارد جينيت للبنية السردية إلى ثلاث فئات فرعية، وهي: الترتيب (*order*)، والمدة (*mood*)، والتواتر (*frequency*). وأشكال الفئات الفرعية الثلاث من الأزمنة الواردة في رواية "إلى أبي لنجلاء لظفي كما يلي:

#### ١ - الترتيب (*order*)

في دراسة علم السرد كان مصطلحان أساسيان، وهما القصة والسرد. يتعلق مصطلح القصة بالتسلسل الزمني للقصة المتشابكة بالكامل. وأما مصطلح سرد القصص بتسلسل القصص المرتبة في عمل الأدبي. والترتيب (*order*) هو مفهوم أساسي في نظرية لجيرارد جينيت في علم السرد الذي يناقش عن علاقة الأحداث في القصة ومكانها في القصة.

في تحديد الترتيب المستخدم في رواية "إلى أبي لنجلاء لظفي، أولاً قسّمت الباحثة الرواية إلى عدة أجزاء حسب وحدات القصة. تتكون رواية "إلى أبي" من ١٦ ثم تنقسم إلى ٩١ وحدات قصصية. سيتم عرض الوحدات في رواية "إلى أبي" في الجدول ١ كما يلي. ترتيب السرد سيرمز بالأرقام، وأما ترتيب السرد أو رواية القصص سيرمز بأحرف الأبجدية.

## جدول ١. ترتيب وحدات القصة والسرد في الرواية إلى أبي لنجلاء لظفي

رقم	الوحدات القصصية	ترتيب القصة	ترتيب السرد
١.	كتبت نُهلة رسالة إلى والدها لشرح الأشياء العديدة التي حدثت في حياتها.	١	ث"
٢.	تحدثت نُهلة ذكريات طفولتها مع والدها عندما كان يلعب بسترتة وحذائه عند عودته من العمل.	٢	ح
٣.	تحدثت نُهلة عن سعادتها عندما داري والدها إليها لزيارة بعض أصدقاء والدها الذين أحبواها.	٣	خ
٤.	تحدثت نُهلة أن والدها يدلعها حتى جعل إخوتها شعروا بالغيرة. كحفلة عيد ميلاد يتم الاحتفال بها ببذخ.	٤	د
٥.	تحدثت نُهلة إنها عندما كانت صغيرة علمها والدها أن تعطي الصدقات وتحافظ على القرابة.	٥	ذ
٦.	تعتبر نُهلة والدها بطلاً في حياتها.	٦	ر
٧.	تحدثت نُهلة عن والدها الذي كان يهتم بالعمل أكثر منها وعائلتها.	٧	ز
٨.	بداية طلاق والد نُهلة ووالدتها.	٨	س
٩.	في البداية حقق الوالد وعده، لكنه تغير بعد ذلك لتجاهل نُهلة وإخواتها.	٩	ش
١٠.	منذ أن تخلى عن نُهلة والدها تغيرت لأنها فقدت الحب والرعاية والعاطفة.	١٠	ص
١١.	تغيرت والد نُهلة وحاولت قبول الواقع الذي حدث وحاولت البقاء قوية.	١١	ض

ط	١٢	١٢. تغير سليم بسبب المسؤولية الثقيلة التي كان عليه أن يتحملها ليحل محل منصب والده.
ظ	١٣	١٣. تتحول سلوى إلى متردة لأنها تلقي وتلقي باللائمة على والدتها في الطلاق.
ع	١٤	١٤. الطلاق الذي غيّر حياة عائلة نُهلة كلها.
غ	١٥	١٥. نُهلة وعائلتها يحاولون التعود على ما حدث.
ف	١٦	١٦. يدخل سليم وسلوى الجامعة التي يريدان عليها إثبات قدرتهما على الاستغناء عن الأب فيها.
ق	١٧	١٧. أهمل والد نُهلة وشقيقها بشكل متزايد بعد ولادة الشقيق الأصغر لزوجته والدهم الثانية. وتلبية احتياجاتهم المالية فقط.
ك	١٨	١٨. تعرضت نُهلة للسخرية والخيانة من أصدقائها.
ل	١٩	١٩. تفوق نُهلة نفسها على العالم الخارجي وهي معتادة على أن تكون وحيدة.
م	٢٠	٢٠. أصرت سلوى على أن تصبح دليل السياحة مما يتسبب في خلاف مع والدتها. وانتهت بنجاح بضمان من الأب.
ن	٢١	٢١. تخرجت نُهلة من الجامعة.
و	٢٢	٢٢. تعمل نُهلة في شركة ترجمة وتلتقي بأحد زملائها اسمه عصام الذي يحاول الاقتراب منها.
هـ	٢٣	٢٣. لم تستجب نُهلة بشكل جيد لعصام.
ي	٢٤	٢٤. غاضب عصام من رؤية نُهلة تتحدث إلى زميل عمل آخر اسمه أحمد.
أ	٢٥	٢٥. وسألت لبني صديقة نُهلة عصام عن رفضها عليه.

٢٦.	أخو نحلة غير الشقيق المسمى أكمل يُجبر نحلة على الذهاب معه لمناقشة ميراث والدهم، لكن بعد ذلك يتم إسقاطه في منتصف الطريق من قبل أكمل.	٢٦	ب'
٢٧.	تلتقي نحلة بعصام في منتصف الطريق وتعود إلى المنزل.	٢٧	ت'
٢٨.	اجتمعت نحلة مع أشقائها ووالدتها للاستماع إلى سلوى وهي تحكي قصة عن طيار.	٢٨	ث'
٢٩.	تحدثت نحلة عن زيارة أكمل لها ثم إنزالها في منتصف الطريق إلى سليم وتسمعها سلوى وأمها.	٢٩	ج'
٣٠.	يأتي عريس اسمه طارق ليتقدم لخطبة سلوى.	٣٠	ح'
٣١.	يقبل سليم عرض طارق ثم يلتقي بوالده ويقرر تنفيذ الخطبة على قارب عائم.	٣١	خ'
٣٢.	التقى عصام بنهلة أثناء ركوب حافلة الشركة.	٣٢	د'
٣٣.	تبدأ نحلة بالشعور بالحب تجاه عصام.	٣٣	ذ'
٣٤.	سليم يروي خبر عرضه على فتاة يعمل بها في البنك.	٣٤	ر'
٣٥.	الأب يرفض مساعدة سليم في تكلفة الخطوبة.	٣٥	ز'
٣٦.	خطوبة سليم وهدى.	٣٦	س'
٣٧.	يكافح سليم لتمويل خطوبته بالعمل بدوام جزئي في شركة والده.	٣٧	ش'
٣٨.	تعود نحلة إلى العمل وتلتقي بعصام الذي يسأل عن غيابها لمدة يومين.	٣٨	ص'
٣٩.	ستلتقي نحلة مع هدى وتخطط للذهاب للتسوق معًا.	٣٩	ض'
٤٠.	سأل عصام نحلة عن شعور الحب.	٤٠	ط'
٤١.	تحصل نحلة على هدية من عصام.	٤١	ظ'
٤٢.	تحتفل نحلة بعيد ميلادها مع والدتها.	٤٢	ع'

٤٣	٤٣	غ'	٤٣	سليم أخير نحلة ببشرتين سعيدتين، أحدهما وصول عصام إلى المنزل.
٤٤	٤٤	ف'	٤٤	تأتي سلوى للزيارة للاحتفال بعيد ميلاد نحلة.
٤٥	٤٥	ق'	٤٥	يأتي عصام إلى منزل نحلة.
٤٦	٤٦	ك'	٤٦	نقل سلوى إلى المستشفى لأنها شعرت بالآلام في الولادة.
٤٧	٤٧	ل'	٤٧	تتحدث نحلة لسليم وتسأله عن رأيه في عصام.
٤٨	٤٨	م'	٤٨	سليم يلتقي عصام.
٤٩	٤٩	ن'	٤٩	يخبر عصام نحلة أنه سيخطبها.
٥٠	٥٠	و'	٥٠	يكمل عصام خطوبته على نحلة.
٥١	٥١	ه'	٥١	عرس سليم وعصام الذي يقام معا في يوم واحد.
٥٢	٥٢	ي'	٥٢	نحلة سعيدة رغم اضطرارها للتوقف عن العمل بناء على طلب عصام. كما وافقهما على تأجيل إنجاب الأطفال حتى عامين.
٥٣	٥٣	أ''	٥٣	نحلة تجد عصام يحونها في شقتها وهي على وشك مفاجأة عصام.
٥٤	٥٤	ب''	٥٤	أغمي على نحلة وتم نقلها إلى المستشفى.
٥٥	٥٥	ت''	٥٥	استيقظت نحلة من إغماءها وشعرت بالدمار.
٥٦	٥٦	ج''	٥٦	نحلة مصممة على إنهاء حياتها.
٥٧	٥٧	ح''	٥٧	غضب نادر وتعاطفه مع نحلة
٥٨	٥٨	ج	٥٨	تكافح حياة نادر لتحقيق حلمه في أن يصبح طبيباً.
٥٩	٥٩	خ''	٥٩	حلم نحلة في اللاوعي هو العودة إلى عالمها.
٦٠	٦٠	د''	٦٠	استيقظت نحلة من إغماءها ودعت الممرضة طبيب نادر.
٦١	٦١	ذ''	٦١	فحص نادر نحلة وحذر مما فعلها.
٦٢	٦٢	ر''	٦٢	تلتقي نحلة بسليم وتطلب منه إخراجها بالسرعة.

أ	٦٣	يكافح والد نهلة منذ الطفولة حتى التقى بوالدة نهلة.	٦٣.
ب	٦٤	تزوج والد نهلة من والدة نهلة وكافح ليكون الأفضل لعائلته الصغيرة.	٦٤.
ت	٦٥	بدأت العلاقة بين والد نهلة ووالدتها في التمدد.	٦٥.
ث	٦٦	وجود شخصية نارمين التي جعلت والد يشعر بالحاجة.	٦٦.
ز"	٦٧	شرح الوالد لسبب إخلاله بوعده لنهلة وشقيقها.	٦٧.
س"	٦٨	شعور بالكمال من والد نهلة واعتذار عن كل ما فعله.	٦٨.
ش"	٦٩	سأحت نهلة والدها بعد قراءة رسالة منه.	٦٩.
ص"	٧٠	ترفض نهلة الرجوع مع عصام.	٧٠.
ض"	٧١	ذهبت نهلة لزيارة المستشفى والتقت بالطبيب نادر.	٧١.
ط"	٧٢	أعطى نادر رسالة ويومية لنهلة ثم سأها عن حالتها وأخبرها عن إجهاضها.	٧٢.
ظ"	٧٣	شعرت نهلة أن الألم في رأسها يزداد سوءًا.	٧٣.
ع"	٧٤	مات والد نهلة.	٧٤.
غ"	٧٥	جاءت نهلة إلى المستشفى لإجراء فحص بالأشعة المقطعية للدماغ لمعرفة مرض نهلة.	٧٥.
ف"	٧٦	طلب نادر من نهلة الحضور إلى المستشفى.	٧٦.
ق"	٧٧	نادر والطبيب إهاب شرحا نتائج الأشعة وشخصا نهلة مؤقتا بورم حميد.	٧٧.
ك"	٧٨	جاء نادر إلى منزلة نهلة ليشرح لأمها حالتها.	٧٨.
ل"	٧٩	قامت نهلة بالعملية.	٧٩.



ا١٠ - ص ١١ - ض ١٢ - ط ١٣ - ظ ١٤ - ع ١٥ - غ ١٦ - ف ١٧ -  
 ا١٧ - ق ١٨ - ك ١٩ - ل ٢٠ - م ٢١ - ن ٢٢ - و ٢٣ - ه ٢٤ -  
 - أ ٢٥ - ب ٢٦ - ت ٢٧ - ث ٢٨ - ج ٢٩ - ح ٣٠ - خ ٣١ -  
 - د ٣٢ - ذ ٣٣ - ر ٣٤ - ز ٣٥ - س ٣٦ - ش ٣٧ - ص ٣٨ -  
 - ض ٣٩ - ط ٤٠ - ظ ٤١ - ع ٤٢ - غ ٤٣ - ف ٤٤ -  
 - ق ٤٥ - ك ٤٦ - ل ٤٧ - م ٤٨ - ن ٤٩ - و ٥٠ - ه ٥١ -  
 - ي ٥٢ - أ ٥٣ - ب ٥٤ - ت ٥٥ - ث ٥٦ - ج ٥٧ - ح ٥٨ -  
 - ج ٥٩ - خ ٦٠ - د ٦١ - ذ ٦٢ - ر ٦٣ - أ ٦٤ -  
 - ت ٦٥ - ث ٦٦ - ز ٦٧ - س ٦٨ - ش ٦٩ - ص ٧٠ -  
 - ض ٧١ - ط ٧٢ - ظ ٧٣ - ع ٧٤ - غ ٧٥ - ف ٧٦ -  
 - ق ٧٧ - ك ٧٨ - ل ٧٩ - م ٨٠ - ن ٨١ - و ٨٢ - ه ٨٣ -  
 - ي ٨٤ - أ ٨٥ - ب ٨٦ - ت ٨٧ - ث ٨٨ - ج ٨٩ -  
 - ح ٩٠ - خ ٩١ -

تبدأ مرحلة السرد القصصي في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي  
 بإخبار نُهلة وهي في حالة خراب وتكتب رسالة إلى والدها لشرح كل ما  
 حدث لها ولإخوتها وأمها. ثم في الفصل التالي يُحكى عن رسالة نُهلة إلى  
 والدها والتي تبدأ بذكريات جميلة من طفولتها مع والدها بكل الدلاعة  
 والمودة التي قدمها والدها. حتى ذلك الحين تحول والدها تدريجيًا إلى تجاهل  
 نُهلة وعائلتها.

وتستمر القصة بعد ذلك بذكريات نحلة السيئة عندما طلق والدها والدتها وتركها وشقيقها. كان للطلاق الذي حدث أثر كبير على نحلة وشقيقها ووالدتها. كافحت نحلة وعائلتها من أجل عيش الحياة بشكل جيد حتى تمكنوا أخيراً من النهوض والعتور على السعادة التي جعلتهم ينسون الألم الذي حدث قليلاً.

كما في شقيقها وجدت نحلة سعادتها أيضاً عندما قابلت زميلاً شاباً اسمه عصام. على رغم من أن نحلة كانت في البداية خائفة ومربية لكنها في النهاية أقنعت نفسها وتزوجت عصام. لكن وكأن الطبيعة لم توافق على سعادتها تعرضت نحلة لخيانة عصام التي ضربها بشدة حتى صدمتها وأرادت إنهاء حياتها.

وفي الجزء الثاني من السرد يبدأ بقصة نادر الذي يحكي غضبه من موقف نحلة في محاولتها إنهاء حياتها. تستمر القصة بقصة كفاح نادر للبقاء على قيد الحياة وتحقيق حلمه في أن يصبح طبيباً. يحكي السرد التالي عن نحلة التي نجت من محاولتها الانتحار. علق نادر كطبيب أنقذ نحلة على موقفها المتهور الذي يعرض الكثير من الناس للخطر. وفي النهاية أدركت نحلة موقفها غير المستقر.

ثم يتغير السرد ليحكي عن الوالد الذي كتب رسالة إلى نحلة وأخبرها عن حياته الماضية حتى يتمكن من مقابلة والدتها ثم يتزوج. بالإضافة إلى ذلك أوضح الوالد في رسالته أسباب مغادرة نحلة وعائلتها. وفي نهاية الرسالة عبر الوالد عن أسفه لأنه ترك نحلة وعائلتها وطلب من نحلة أن تسامحه.

بعد محاولة الانتحار عاشت نحلة حياة أفضل. كما أنه ساحت والدها بعد قراءة رسالة منه. ومع ذلك، كما لو أنها لا يمكن فصلها عن معاناتها حُكمت على نحلة بعد ذلك بأنها مصابة بورم عندما كانت تعاني في كثير من الأحيان من الصداع. لذلك يجب إجراء عملية للتأكد من أن السائل المتخثر في رأسه ليس ورمًا.

بعد أيام قليلة جاء نادر إلى منزل نحلة ليشر بمرضها ويقترح على نحلة. في البداية رفضت الوالدة وسليم عرض نادر، لكن نحلة ما زالت تقبله لمنح نادر فرصة. بعد ذلك تزوجا أخيراً وعاشا سعيداً. ومثل الأسر بشكل عام، وجد نحلة ونادر أيضاً خلافاً فيها. ومع ذلك، بسبب هذا الخلاف، اكتشفت نحلة أخيراً أن نادر أحبها حقاً وجعل علاقتهما أفضل.

بناءً على وصف نمط القصة وسرد قصة في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي، يمكن الاستنتاج أن رواية "إلى أبي" تستخدم الترتيب مفارقات زمنية (*anachronies*). لأن ترتيب القصة وترتيب السرد ليسا متوازيين أو يسبقان بعضهما البعض. فأما نوع مفارقات زمنية (*anachronies*) المستخدمة هو الاسترجاع (*analepsis*). لأنه على الرغم من العديد من القصص في رواية "إلى أبي" تحكي بالتتابع، إلا أن هناك العديد من وحدات القصة التي تروي قصة ماضي الشخصية.

## ٢- المدة (*duration*)

يشير مفهوم المدة في البنية السردية لجيرارد جينيت إلى الاختلاف بين الوقت الفعلي لحدث والوقت الذي يحتاجه الراوي لرواية الحدث.

وجدت الباحثة في رواية "إلى أبي" ثلاثة أشكال من مدة السرد، وهي الوقفة والمشهد والملخص. فيما يلي شرح لكل نوع من أنواع المدة:

### أ) الوقفة

تحدث الوقفة في القصة عندما يتم مقاطعة القصة بسبب إدراج قصة أخرى في قصة الأغلبية. ومع ذلك، على الرغم من مقاطعة وقت القصة إلا أن وقت السرد لا يزال قيد التشغيل، بحيث يصبح وقت السرد أكبر مساحة من وقت القصة. مما يلي هو مثال على وقفة وجدت في رواية إلى أبي:

لم أقل لك كنت بطلي، ولم تكن ككل الأبطال يخرجون  
من الأساطير والحكايات، لكنك كنت واقعا متجسدا  
أمامنا، فكلما كبرت وفهمت واستوعبت ما كنت  
تفعله، كنت أزداد لك عشقا يا أبي. لم أكن أرى بك  
أية عيوب، ربما بصغر سني وشدة تعلقني بك، وربما  
لأنك كنت تدلني فقط ولم تعاقبني على خطأ ارتكبتُه،  
وربما لأني كنت أراك - ككل المحبين - بعيون قلبي فقط.

(لظفي، ٢٠٢٢، ص ١٤-١٥)

تحكي تلك البيانات عن مشاعر نُهلة التي شعرت بخيبة أمل كبيرة في والدها الذي اعتبرته بطلاً وعاشقاً في حياتها دون أدنى عيب ولكن كان لديه قلب ليتركها وشقيقها وأمها. يتم إدراج السرد بين قصة نُهلة وشقيقها الذين علمهم والدهم أن

يسعدوا بإعطاء الصدقات والتفكير في سعادة الفقراء. والرواية عن الوالد الذي يحب وظيفته أكثر من التجمع مع عائلته. كما وجدت الباحثة شكل الوقفة في الفصل الثالث الذي يحكي عن عذاب الفقد الذي شعرت به نهلة وعائلتها.

الفقد يا أبي إحساس قاتل للقلوب حقا، وخاصة فقد الأب فعندما نفقده بالموت يكون قاسيا، لكننا نظل نحلم لو كان حيا لفعل كذا وكذا من أجلنا، لكن الأشد قساوة فقد الأب وهو على قيد الحياة، فهو يفعل الكثير من أجل الآخرين، لكنه لا يفعل إلا القليل من أجل أبنائه، بل ويحرمهم من الكثير. (لظفي، ٢٠٢٢، ص ٢١)

في ذلك الاقتباس تحكي نهلة إنها فقدت حقا شخصية الأب الذي كان لا يزال على قيد الحياة ويقوم بأشياء كثيرة للآخرين والقليل بالنسبة لنا كان مؤلما للغاية. يعتبر ذلك السرد شكلاً من أشكال الوقفة لأنه يقطع القصة التي تحكي عن التغييرات التي حدثت لnehلة وسلوى وسليم وكذلك والدتهم منذ أن تركهم والدهم ويتجاهل كل عودته لnehلة وشقيقها. ووجدت الباحثة الشكل التالي من الوقفة في الفصل التالي الذي يحكي عن كفاح نهلة وعائلتها للتعتاد على كل الظروف التي حدثت. مما يلي اقتباس من الوقفة في الفصل مرارة التعمود:

...ألم أقل لك يا أبي إن كل الأحران تخف وطأتها مع  
التعود؛ فهو قادر على التغلب على الآلام والأفراح وحتى  
المشاعر، فكل شيء بالتعود يفقد أثره. (لطفى،  
٢٠٢٢، ص ٢٤)

يقال ذلك الاقتباس كان وقفة لأنه يقطع قصة عن الأب  
الذي يتجاهل بشكل متزايد نحلة وشقيقتها. وبعد ذلك  
الاقتباس، يُحكى أنه في الشهر التالي يتعين عليهم القدوم إلى  
منزل والدهم الجديد لطلب المال الشهري. لم يهتم الأب تمامًا  
بنهلة وشقيقتها سوى احتياجاتهم المالية.

### ب) المشهد

يشير المشهد في البنية السردية لجيرارد جينيت إلى التطابق  
بين وقت القصة ووقت السرد. وهكذا، يتحرك وقت القصة  
ووقت السرد في حدث ما في القصة في وقت واحد. في هذه  
الحالة يصفها الراوي بالحوار. وكان في رواية "إلى أبي" عدة  
حوارات تحدث بين الشخصيات، على النحو التالي:

فنظر إليّ وقال: إنتي أبوكي عايز يعمل إيه؟

- لا، خير؟!!

- عايز بيوزع الورث علينا وهو عايش.

- وإيه اللي خلاه يفكر في كده؟

- خايف حد مننا يظلم الثاني، وطبعاً الحد دا انتم.

- إحننا مين؟
- إنتي وإخواتك.
- وإخواتي دول مش اخواتك؟.....(لظفي، ٢٠٢٢، ص. ٣١)

ذلك الحوار هو حوار بين نُهلة وأكمل أخوها غير الشقيق. ناقش هذا الحوار عن قلق أكمل من رغبة والدهما في تقسيم الميراث بينما كان لا يزال على قيد الحياة. شعر أكمل أن والدهما فعل ذلك لأنه يخشى أن تتعرض نُهلة وشقيقها للاضطهاد من قبل عائلة الوالد الجديدة. في المحادثة السابقة، يمكن ملاحظة أن أكمل لا يجب نُهلة وشقيقها حقًا ولا يعتبرونهم حتى أشقاء مثل نُهلة تعتبرهم. يمكن أيضًا رؤية البيانات المتعلقة بالمشاهد في حوار عمام ونُهلة كما يلي.

- أنا عرفت كثير، لكن ما حبيتش حد قبل كده، وأوعدك إن حياتي مش ها يكون فيها غيرك.
- لو خلفت وعدك هاسيبك مهما كانت الظروف فاهم؟ أنا ما أقدرش أقبل بالغدر ولا الخيانة؟.....(لظفي، ٢٠٢٠، ص. ٥٣)

ذلك الحوار هو حوار بين عمام ونُهلة. تبدأ المحادثة بعمام الذي يحاول إقناع نُهلة بأنه يعرف الكثير من النساء لكنه لم يجهن أبدًا ووعدتها بأنه لن يجب نُهلة إلا في حياته. أجابت نُهلة على

هذا التصريح بأنه إذا لم يخل عصام بوعده فإنه سترك عصام لأي سبب كان. لأنها لا يمكنها أبداً قبول الوعود الكاذبة أو الخيانة. يعكس ذلك الحوار مدى خوف نهلة من الخيانة. المشهد التالي هو الحوار بين نهلة ووالدها.

بعد عودتي بيومين اتصل بي أبي وبعد الاطمئنان عليّ  
وعلى صحتي سألتني: عصام جالي وبيعتدر وبيطلب  
فرصة ثانية، يا ترى إيه رأيك؟

- ما أقدرش أرجع له ثاني من فضلك يا بابا، أنا  
مصممة على الطلاق، وتكون طلقه بائنة عشان  
مايردنيش ثاني لعصمته، دي صفحة من حياتي  
محتاجة أطويها.

- هاعملك اللي انتي عايزاه، وهاحاول أصلح كل  
حاجة بيني وبينك وبين أخواتك، وأرجوكي يا بنتي  
سامحيني، وحاولي انتي وسليم وسلوى تقربوا من  
أخواتكم وتكونوا سندا لهم بعد موتي." (لطفي،

(٢٠٢٢، ص. ٦٨)

ذلك الحوار هو حوار بين نجوى ووالدها. يبدأ الحوار بكلام والدها ينقل طلب عصام إلى نهلة إعطائه فرصة ثانية. لكن نهلة التي لا تتحمل الخيانة مصممة على الطلاق. لم يستطع الأب إلا أن يتبع رغبات نهلة لأنها أراد أن يصلح كل الأخطاء

التي ارتكبتها إلى نهلة وإخواتها. شكل المشهد الأخرى كمحادثة بين نادر ونهلة التالي.

....فقال نادر: ما قولتنيش إيه رأيك؟

- ليه أنا؟ شفقة وعطف؟

- لأ، إنما أنا متشاهمون في ظروفنا كثير، مش هاقولك بجنبك وبافكر فيكي طول الليل، لكن هاقولك عجبتيني بأخلاقك وتفكيرك وشخصيتك، أنا وحيد ومحتاج واحدة مخلصه تكون جنبي في حياتي ونعمل عيلة تملأ عليّ الدنيا، وانتي الوحيدة اللي فكرت إنها تشاركني حياتي.

- ومش متعايريني بطلاقي، ولا متغير إني كنت متجاوزة قبلك؟

- أنا عارف ظروفك كويس جدًا، وعارف نفسي مش أنا الراجل اللي يعاير واحدة ست بظروف مالهش دخل بيها.

- أنا خايفة أفضل تاني. (لطفي، ٢٠٢٢، ص. ٧٨)

ذلك الاقتباس هو الحوار بين نادر ونهلة عندما جاء نادر لخطبة نهلة. في تلك المحادثة تصف نهلة التي لا تزال تعاني من صدمة بسبب علاقة تسأل نادر عن سبب عرض خطوبة عليها. فأجاب نادر أنه تقدم لخطبة نهلة لأنهما متشابهان ومتوافقان. تخشى نهلة وهي أرملة أن يصبح وضعها مشكلة للنادر. ورد نادر

على هذا البيان بأنه ليس مشكلة في ذلك ولن يلوم نحلة على الطلاق. وعند سماع هذا الجواب كانت نحلة لا تزال متشككة وخائفة من أن تفشل كما في السابق. المشاهد الأخرى التي تظهر موجودة أيضاً في الاقتباس البيانات التالي:

- لو خير حلو قول، لو وحش لأ عشان ماتبوظش

مزجي.

- نحلة.

- ما لها؟

- نتايح العينة بتاعتها كان فيها لخطبة وجاتلي دلوقتي

النتيجة السليمة.

- اتكلم على طول فيها إيه؟

- ورم. (لظفي، ٢٠٢٠، ص. ٧٩)

الاقتباس في تلك المحادثة هو حوار بين نادر والطبيب إيهاب. كلاهما شريكان في العمل كأطباء يعالجون مرض نحلة. الطبيب إيهاب يريد أن يخبر نادر عن مرض نحلة لكن نادر يقاطعه حتى لا يبعث بأخبار سيئة حتى لا يفسد سعادته عندما ينجح في عرض الخطبة نحلة. ثم يخبر الطبيب إيهاب أخيراً لنادر بوجود خطأ في تشخيص مرض نحلة والذي تبين أنه ورم. ومن أشكال المشاهد الأخرى كان في الفصل الأخير من هذه الرواية، والاقتباس البيانات هي كما يلي:

جلس حزينا وقد تلاشت الفرحة من عينيه وقال: أنا  
مافكرتش فيها كده، أنا فكرت أنها هتبقى مفاجأة حلوة  
لكي.

- عشان تبقي مفاجأة حلوة لازم نكون اتكلمنا فيها،  
وتعرف أنا بحلم بالسفر بره.

- قصدك إنك مش عاوزة تسافري معايا؟ ولا ألغي  
السفر من أساسه؟! .. (لطفي، ٢٠٢٢، ص.

(١٢-١٣)

ذلك الحوار هو حوار بين نهلة ونادر. تصف تلك المحادثة  
الخلاف الذي حدث في منزلهم. في البداية، أراد نادر أن يمنح  
نهلة شهر العسل مفاجئاً في الخارج، لكنه أصبح حزينا عندما  
كانت نهلة غاضبة وغير راضية عن الخطط التي أعدها. شعرت  
نهلة أن نادر اتخذ قراراً منفرداً دون مناقشته معها أولاً. جعل  
الخلاف علاقة نادر ونهلة ضعيفة بعض الشيء وشعر نادر  
بالخوف والذنب. شكل المشهد التالي هو حوار بين نهلة ونادر  
أيضاً.

- أنا بحبك رغم إني طول عمري خايف أحب لأني  
باخاف من آلام الفقد جدًا، فحزمت الحب على  
قلبي عشان ما يتوجعش، جيتي انتي لخبطتي كل  
كياتني وختلتنيني مش بس بحبك، لا باموت فيكي  
وتبتمني رضاكي، وهاموت لو بعدتي عني.

- أنا كنت فاكرة إن قلبي نسي الحب، جيت انت  
وعرّفني إني ما عرفتش الحب قبلك، أنا بـجـبـك بعقلي  
قبل قلبي، بـجـب احترامك ليّ، بـجـب إحساسي  
بالأمان معاك، بـجـب وجودك في حياتي، بـجـب كل  
تفاصيلك حتى تكشيتك، اوعدي إنك هتفضل  
تـجـبـني طول عمرك. (لطفني، ٢٠٢٢، ص. ١٥)

يُظهر ذلك الاقتباس البيانات مشهدًا على شكل حوار  
بين نادر ونهلة أدى إلى حل الخلاف الذي حدث بينهما. في  
النهاية اكتشفت نهلة أن نادر أحبها كثيرًا لدرجة أنه كان يخشى  
أن تتركه نهلة عندما كانت غاضبة من خطط الإجازة التي أعدها.  
وفي النهاية أيضا اعترفت نهلة بأنها أحببت نادر حقًا بكل ما  
يتعلق به. الحب الكبير بينهما يجعلهما يفهمان المعنى الحقيقي  
للحب. وشعرت نهلة بأنها تستحق المحبة.

### (ج) الملخص

الملخص في البنية السردية لجيرارد جينيت هو يتم تلخيص  
عرض الحدث في حدث ما في القصة. لذا فإن وقت السرد هذا  
مهيمن أكثر من وقت القصة. وشكل الملخص الوارد في رواية  
"إلى أبي" سيتم تقديم في الاقتباس البيانات التالية.

في أول أسبوعين نُقِدت وعدك والتزمت بزيارتنا، ولكن  
بعد ذلك تباعدت زيارتك حتى صارت مرة كل أسبوع

ثم مرة كل عشرة أيام، ثم صارت حسب هواك،.....  
(لظفي، ٢٠٢٢، ص. ١٩)

في أول عامين كان يتخبط ولا يعرف ماذا يفعل ولا  
كيف يؤدى دوره، ثم بعد ذلك تحمّل العبء كاملاً وما  
زال يحكله حتى الآن،... (لظفي، ٢٠٢٢، ص. ٢٠)

يظهر ذلك الاقتباسا البيانات أن هناك تسارعاً في سرد  
القصص. تشير البيانات الأولى إلى أن الأب في الأسبوعين  
الأولين بعد الطلاق أوفى بوعده بالتواجد دائماً لنهله وشقيقها.  
لكن مع مرور الوقت كان أجهم يزورهم أقل فأقل حتى ذلك الحين  
لم يأت الأب إلا عندما يريد ذلك.

وفي الاقتباس الثاني يصف حالة سليم في العامين  
الأولين الذي واجه صعوبات في أداء وظيفته كبديل لمنصب  
والده. ثم بعد عامين تمكن من أداء دوره حتى بالغ. كل من هذه  
البيانات تحكي قصة من خلال تلخيص بعض الوقت الطويل.  
البيانات الأخرى التي تظهر أيضاً حدوث ملخص في رواية "إلى  
أبي" هي كما يلي:

في اليوم التالي وأثناء ركوبي أتوبيس الشركة فوجئت  
بعصام يركب معنا، فقال لي مبتسماً: ماجيتيش الرحلة  
ليه؟ (لظفي، ٢٠٢٢، ص. ٣٨)

يُحكى ذلك الاقتباس البيانات حدوث ملخص السرد القصصي في رواية "إلى أبي". على الرغم من أن ذلك الملخص المقدم يستخدم وقتاً أقصر من البيانات السابقة. تحكي البيانات أن عصام سأل إلى نهلة عن غيابها في رحلة الشركة. تُحكى هذه القصة بعد قصة خطوبة سلوى مع طارق. الشكل الأخرى من الملخص في رواية "إلى أبي" هي:

أرسل لي بعد ساعتين على الوايس يسألني عن سلوى،  
فأخبرته أنها أنجبت ولداً فهنأني،.... (لطفني، ٢٠٢٢،  
ص. ٥٠)

حصلت في اليومين التاليين على إجازة لأعتني بسلوى  
مع أمي، فلم أر عصام، وبعده يومين قال لي سليم:  
عصام يسأل عن رَدِّك. (لطفني، ٢٠٢٢، ص. ٥٠)

تُحكى تلك البيئتين ملخصاً متضمناً في سرد قصة رواية "إلى أبي". تستخدم البيانات الأولى كلمة "بعد ساعتين" كشكل من أشكال الملخص السردية. تلك البيانات تتحدث عن عصام الذي سأل نهلة عن ولادة طفل سلوى. ثم هنا عصام نهلة بعد ورود أنباء أن سلوى أنجبت ولداً.

وفي البيانات الثانية هناك نوعان من الملخص. يستخدم الملخص الأول كلمة "في اليومين التاليين" والتي تحكي بعد ذلك عن نهلة ووالدها اللتان يُسمح لهما برعاية سلوى بعد يومين من

الولادة. وشكل الملخص الثاني هو "بعد يومين". يحكي هذا الملخص عن سليم وهو يخبر نحلة عن عصام يطلب إجابات على اقتراحه.

نتائج البحث بناءً على بعض البيانات التي تم تقديمها، يمكن ملاحظة أن الملخص يحدث في عدة قصص في رواية "إلى أبي". الملخص هو تسارع في رواية القصص مثل استخدام الجمل "في عامين"، "اليوم التالي"، بعد ساعتين"، و "بعد يومين" الواردة في البيانات السابقة. يوضح استخدام هذه الجمل أن وقت القصة يتسارع بحيث لا توجد قصة في الملخص.

الملخص في القصة ضروري للغاية، لأن العمل الأدبي لا يستطيع أن يروي حدثاً بالتفصيل كما حدث. مع ملخص في سرد القصة، يتم تقديمه بإيجاز لجعله أكثر صلابة. على الرغم من أن الملخص يحدث فقط في أجزاء قليلة.

### ٣- التواتر (frequency)

التواتر في البنية السردية لجيرارد جينيت تنقاش العلاقة بين تكرار حدث أو فعل في القصة المذكورة عدة مرات في السرد القصصي أو النص السردى. كان نوعان من التواتر الأحداث في رواية "إلى أبي" وهما التمثيل الفردي والتمثيل الترددي. فيما يلي الاقتباس البيانات التي تظهر التمثيل الفردي في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي:

تَغَيَّرنا جميعاً يا أباي وتَغَيَّرت أنت معنا، فلم تُعُد بعد أن هجرتنا  
 سعيداً مبهجاً كما كنتَ معنا، فقدتُ روحك شيئاً ما، وفقدتُ  
 عيناك لمعتهمما، وفقدتُ ابتسמתك الحنون التي كانت تبهجني، لكن  
 يبدو يا أباي أن الفقد قدُرنا وعلينا أن نرضى به ونتعايش معه،  
 وقد علمنا أن نكون أقوياء. (لطفي، ٢٠٢٢، ص. ٢١)

ذلك الاقتباس الأول من البيانات يحكي عن نحلة التي تحكي في رسالتها لوالدها إن الجميع تغير بعد رحيل والدها الأمر الذي سلب السعادة والفرح في عائلة نحلة. وتغير الأب أيضاً بفقد بريق عينيه وحنان ابتسامته التي من شأنها أن تريح نحلة وإخوتها أن تكون قوية.

أغلقت موبايلي وأنا أرتجف من فرط اضطرابي وقلبي يلومني على  
 تفريطي في الحب الذي طالما انتظرته، وعقلي يقول لي أنتي فعلت  
 الصوب (لطفي، ٢٠٢٢، ص. ٤٦)

الاقتباس الثاني يحكي عن نحلة التي كانت سعيدة وعصبية للغاية بعد حصولها على هدية عيد ميلاد ورسالة واتس اب (WhatsApp) من عصام لإعلان حبه. ثم قامت نحلة التي كانت في حيرة من أمرها، بإغلاق هاتفها الخليوي لتخفيف حدة الاضطراب الذي شعرت به. شعرت نحلة بالذنب لتجاهلها تعبيرات عصام عن الحب ومشاعر الحب التي كانت تتراجع عنها لفترة طويلة. لكن عقلها أخبرها أن ما فعلها كان صائباً حتى لا يتأذى بسبب الخيانة.

لقد قررت يا أبي أن أتخلص من حياتي ومن عذابي؛ فلم تُعد لدي  
القدرة على تحمّل المزيد من جراح الروح التي لا تعلتكم، ولا آلام  
القلب التي لا تنتهي، لقد تعبد وسممت تلك الحياة، فهي مناسبة  
للقساة المخادعين، ولا تُلائم الصادقين والمخلصين في الحب  
أمثالي، سأغادر حياتكم لعلّي أجد الراحة في الحياة الأخرى...  
(لطفّي، ٢٠٢٢، ص. ٥٦)

الاقْتباس الثالث من التمثيل الفردي هو قصة نَهْلة التي قررت في  
حالة سيئة للغاية إنهاء حياتها المعذبة. لقد سئمت من كل الجروح والألم  
الذي لم ينتهِ أبداً. تعتقد نَهْلة أن العالم لا يصلح إلا لمن هم قساة  
ومخادعون، ولا يصلح لمن هم صادقون ومخلصون في الحب. أراد إنهاء  
هذه الحياة التي اعتبرها قاسية للحصول على حياة أخرى مليئة بالراحة.

ضاقت بي الدنيا، وفكّرت في الانتحار مثل نَهْلة، لكنّي فوجئت  
بخالي مصطفى يتصل بي - بعد أن عرف ما جرى لي من صديقه  
- ووعدني أن يتكفل بكل نفقات دراستي حتى التخرّج، عندها  
سجدت لله شكراً، وأدركت أنه لن يتخلى عني. (لطفّي،  
٢٠٢٢، ص. ٦٠)

الاقْتباس الرابع من البيانات التمثيل الفردي هو قصة حياة نادر  
الذي يكافح لتحقيق حلمه في أن يصبح طبيباً. عندما كان في ذروة  
اليأس بعد وفاة والده وكراهية زوجة والده الثانية، كان يفكر في إنهاء  
حياته. ثم جاءت معجزة عندما وافق عمه اسمه مصطفى على دفع

مصارييف دراسته حتى تخرجه. في ذلك الوقت كان نادر يؤمن بأن الله لن يتركه أبداً حتى في موقف صعب للغاية.

الشكل الثاني من التمثيل الموجود في رواية "إلى أبي" هو التمثيل الترددي. على الرغم من أن التمثيل الفردي هو الشكل الأكثر انتشاراً في القصة، إلا أن هناك أيضاً عدة أشكال للتمثيل الترددي في رواية "إلى أبي". فيما يلي بعض البيانات التي تُظهر شكلاً التمثيل الترددي:

جلست أمي وقرأنا جميعا الفاتحة، وأخرجت أمي من حقيبتها شبكة هدى، فقد اختارت هي وسليم الدبيل، بينما أهدتها أمي سلسلة وخاتما من الذهب وقالت لها: ميروك يابنتي، من النهاردة إنتي بقيتي زي نهاية وسلوى، واللي يحبه سليم أشيله في عيني.  
(لظفي، ٢٠٢٢، ص. ٤٢)

.... وكنت أحلق في سماوات السعادة، ولم يجذبني لأعماق الأرض سوى غيابك الذي علقت عليه والدة عصام التي كانت تدبو غير راضية - لرغبتها في زواجه من ابنة أختها كما عرفت فيما بعد - فردت أمي بأن أبي مريض، وأن سليم يحل محلّه، فتمت قراءة الفاتحة في حضور أبوابه وأخيه الصغير وأمي وسليم وهدى وسلوى وزوجها طارق.... (لظفي، ٢٠٢٢، ص. ٥٣)

ذلك الاقتباسا من البيانات هما شكل من أشكال التمثيل الترددي لأنهما تحكي عن أحداث الخطوبة. البيانات الأولى تتحدث عن خطوبة سليم وهدى. بعد قراءة الفاتحة قدمت والدة سليم هدية خطوبة لهدى

على شكل سلسلة وخاتم. وقالت أيضا لهدى إنها منذ ذلك الحين أصبحت ابنتها مثل نهلة وسلوى.

الاقتناس الثاني يتحدث عن خطوبة نهلة وعصام. كانت نهلة سعيدة جدًا بالخطوبة، والشيء الوحيد الذي أحرزها هو غياب والدها. وقد لقي ذلك رداً غير مواتٍ من والدتها عصام حتى اضطرت والدتها نهلة لتقول إن والدها مريض وحل مكانه سليم. وعلى الرغم من وقوع بعض الأحداث السيئة، إلا أن الخطوبة سارت بسلاسة مع تلاوة سورة الفاتحة أمام جميع العائلات الحاضرة. شكل آخر من أشكال التمثيل الترددي هو كما يلي:

سأصُرُّ على الطلاق وأبدأ حياتي من جديد، حياة لا أُمْنَحُ فيها  
كل حَيِّي أو ثقتي لأحد، حياة أحبُّ فيها ذاتي لأني أستحقُّ  
ذلك، حياة لا أفني فيها نفسي في أحدٍ ولا أضجِّي تماماً من أجل  
أحدٍ، سأكون فيها معتدلة في كل شيءٍ حتى مشاعري، هذا إن  
بقيت لي مشاعر تجاه أحد." (لظفي، ٢٠٢٢، ص. ٦٧)

- ما أقدرش أرجع له ثاني من فضلك يا بابا، أنا  
مصممة على الطلاق، وتكون طليقة بائنة عشان  
مايردنيش ثاني لعصمته، دي صفحة من حياتي  
محتاجة أطويها.

- هاعملك اللي انتي عايزاه، وهاحاول أصلح كل  
حاجة بيني وبينك وبين أخواتك، وأرجوكي يا بنتي  
ساحيني، وحاولي انتي وسليم وسلوى تقربوا من

أخواتكم وتكونوا سندا لهم بعد موتي." (لطفي،

٢٠٢٢، ص. ٦٨)

ذلك الاقتباسا من البيانات يخبران عن نحلة التي تصر على طلاق عصام. الاقتباس الأول يحكي أن نحلة مصممة على تطليق عصام. لا يريد أن يعطي حبها وحياتها لأي شخص. كما أنها مصممة على جعل حياتها سعيدة دون الاعتماد على الكثير والتضحية من أجل أي شخص. ستكون نحلة أيضًا معتدلة مع مشاعرها في المرة القادمة التي تشعر فيها بمشاعر تجاه شخص آخر.

وأما في الاقتباس الثاني يحكي عن والد نحلة يخبره أن عصام يأمل في الحصول على فرصة ثانية. لكن نحلة رفضت بشدة رغبة عصام. تعتبر نحلة الطلاق انتقاماً لخيانة عصام. نحلة تريد أن تفتح صفحة جديدة للحياة التي تريدها.

### ب. شكل الصيغة (mood) في الرواية إلى أبي لنجلاء لطفي

الصيغة (mood) في البنية السردية لجيرارد جينيت يناقش منزلة أو سُدّة المؤلف والراوي والشخصيات في القصة. من خلال إجراء التحليل سيُعرف ما إذا كان الراوي شخصية في القصة أو خارجها. في رواية "إلى أبي لنجلاء لطفي هناك نوعان من الراوي، وهما: الشخصيات في القصة، والروي خارج القصة. ينقسم الراوي كشخصية في القصة إلى قسمين، هما الشخصية الرئيسية التي تحكي القصة والشخصية التابعة التي تحكي قصة الشخصية الرئيسية. فيما يلي بعض البيانات عن الراوي باعتباره الشخصية الرئيسية التي تروي القصة:

لقد اعتدتُ كلَّ شيءٍ في حياتي يا أبي، لكنني لم أستطع التعود لا على الغدر ولا على الهجر أبداً، فكلاهما كان يقتلني ألف مرة ويمزق نياط قلبي. لكنني اعتدت الوحدة بسهولة، بل فرضتها على قلبي بسهولة، فكان لي العديد من الزميلات، لكنني لم أسمح لأي شخصٍ أن يحتلّ مساحة خاصة في قلبي حتى لا يتمكن من جرحه بسهولة، فجراح الغرباء تلتئم بسهولة، لكن جراح الأحبة لا تلتئم أبداً لأنهم يعلمون كيف يقتلوننا بدم بارد." (لظفي، ٢٠٢٢، ص. ٢٦)

تساءلت، هل هذا اهتمامٌ عاديٌّ من طبيبٍ بحالةٍ يتابعها، أم إنه اهتمام خاص بشخصي؟ لا بد ألا أقل فريسة الأوهام؛ فهو مجرد طبيب مجتهد يتابع مريضة، كما أن طريقة تعامله وكلامه كلها لا تدل على غير ذلك. (لظفي، ٢٠٢٢، ص. ٧١)

يظهر ذلك الاقتباساً من البيانات أن الراوي هو شخصية موجودة في القصة. ويمكن ملاحظة ذلك من خلال استخدام الضمير "أنا" في سرد القصة. تحكي البيانات الأولى أن نهلة لا يمكنها أبداً قبول الخيانة لأنها كانت مؤلمة جداً لدرجة أنها كانت مثل قتلها آلاف المرات. بسبب الخوف الذي تشعر به تقيد نهلة نفسها من أي شخص حتى لا تؤذيها. لأنها تعتقد أن شخصاً يجبها يعرف بشكل أفضل كيف يؤذي نفسها ويقتل نفسها.

الاقتباس الثاني تحكي عن نهلة التي تفكر في موقف نادر الذي يبدو قلماً على نهلة. حاولت نهلة إقناع نفسها بأن موقف نادر تجاهها يقتصر فقط على اهتمام الطبيب بمرضها. من ذلك الاقتباس يظهر أن الراوي هو شخصية في

القصة باعتبارها الشخصية الرئيسية التي تحكي القصة. يمكن رؤية هذا الاستنتاج من خلال استخدام الضمير "أنا" المستخدم في سرد القصة. بخلاف عن الشخصية الرئيسية التي هي الراوي الرئيسي في رواية "إلى أبي"، في عدة أجزاء من القصة الشخصيات التابعة هي الراوي الذي يروي قصة الشخصية الرئيسية أيضًا. تُظهر البيانات التالية شخصية ثانوية كالراوي الذي يروي قصة الشخصية الرئيسية:

يا لها من شخصية غريبة تحمل بداخلها عوامل الضعف والقوة في آنٍ واحد! كنت في البداية أراها إحدى النساء المدللات اللاتي يصبن بالصدمة من مجرد مشكلة في حياتهنّ، لكن عندما قرأت ماكتبته في دفترها بعد أن أنقذت حياتها، أدركت حينها تمرّ بأزمة فقدان ثقة بنفسها وبكل من حولها، قررت التخلّص من حياتها في لحظة ضعيف. (لطفي، ٢٠٢٢، ص. ٥٩)

ذلك الاقتباس من البيانات هو سرد يرويها نادر الذي يحكي عن حالة نهلة التي حاولت الانتحار. في البداية، رأى نادر أن نهلة امرأة ضعيفة فوجئت بمواجهة مشاكل بسيطة. لكن بعد قراءة مذكراتها، أدركت أن نهلة تمرّ بأزمة ثقة في الآخرين من حولها. توضح ذلك البيانات أن الشخصية الثانوية هي الراوي الذي يروي الشخصية الرئيسية أيضًا في عدة قصص في رواية "إلى أبي". بخلاف عن شخصية حاضرة في الرواية، يوجد في رواية "إلى أبي" الراوي غير موجود في القصة أيضًا كمؤلف كلي العلم. تشير البيانات التالية إلى وجود راوي غير موجود في القصة:

تركت نحلة دفتر أوراقها الذي أحضر لها سليم بجوارها ومدت يدها أسفل  
 الرسادة والتقطت المشرط وأمسكته بيدها للحظات، فشعرت بالخوف  
 وفكرت في التراجع لكنها تذكرت مشهد أقمها وأهيارها بعد زواج أبيها،  
 وتذكرت مشهد خيانة زوجها، من وثقت به فخان عهدا وذبحها ولم يهتّم  
 بالأمها، فقررت المضيّ فيما اعتزمت عليه ووضعت المشرط فوق شريان  
 يدها واغمضت عينيها وشعرت بالآلام والدم اللزج يتساب من شريانها،  
 فأغمضت عينيها وظلت تهمس: ساحني يا رب، أنت وحدك عالم أنل  
 تعبت أد إيه، عارفة إن اللي باعلمه دا غلط، لكني طمعانة في كرمك  
 ورحمتك، ساحني يا رب. (لظفي، ٢٠٢٢، ص. ٥٧)

يحكي ذلك الاقتباس عن حالة نحلة التي أرادت الانتحار لأنها شعرت  
 بالتعب الشديد من مواجهة الحياة التي كانت تعيشها. تعثر للحظة لكنها استقرت  
 بعد ذلك حينما تتذكر جميع الإصابات التي حدثت. قطعت نحلة شريانها بالمشرط  
 وشعرت بالألم وسيل الدم فأغمضت عينيها وتوسست إلى الله استغفاراً.  
 يُظهر ذلك الاقتباس من البيانات أن الراوي ليس شخصية موجودة في  
 القصة تعمل كمؤلف يعرف كل شيء. ويتضح ذلك من ذكر الأسماء في رواية  
 القصة. بالإضافة إلى ذلك، يذكر الراوي أيضاً شيئاً غير مرئي من الشخصية مثل  
 الألم الذي تشعر به شخصية نحلة عندما تضع مشرطاً على شريانها. هذا يدل على  
 أن الراوي هو كاتب كلي العلم غير موجود في القصة.

من الاقتباس الثلاثة من البيانات التي تم تقديمها يمكن الاستنتاج أنه في  
 رواية "إلى أبي" لنجلاء لظفي هناك ثلاثة أنواع من الراوي، وهي: (١) الراوي هو  
 الشخصية الرئيسية التي تحكي القصة، (٢) الراوي كشخصية ثانوية يروي قصة  
 الشخصية الرئيسية، و(٣) الراوي ليس شخصية في القصة مؤلف كلي العلم.

بالإضافة إلى الراوي في الرواية، هناك حاجة أيضاً إلى وجهة نظر لسرد قصة. في البنية السردية يقسم جيرارد جينيت تقنية وجهة النظر التي يطلق عليها جينيت بالتبشير (*focalization*) إلى ثلاثة أنواع، وهي: التبشير الصفر (*zero focalization*)، والتبشير الداخلي (*internal focalization*) والتبشير الخارجي (*external focalization*). ويوجد في رواية "إلى أبي" نوعان من التبشير على النحو التالي:

ووضعت المشرط فوق شريان يدها واغمضت عينيها وشعرت بالآلام والدم  
اللزج يتساب من شريانها، فأغمضت عينيها وظلت تهمس: سامحني يا  
رب، أنت وحدك عالم أنل تعبت أد إليه، عارفة إن اللي باعلمه دا غلط،  
لكني طمعانة في كرمك ورحمتك، سامحني يا رب. (لطفني، ٢٠٢٢، ص.  
٥٧)

ذلك الاقتباس من البيانات يحكي عن نحلة التي حاولت الانتحار بقطع شريانها بمشرط حتى يتم إطلاق الدم اللزج وتسبب لها في الشعور بالألم. من هذه البيانات يمكن أن يرى أن الراوي يمكن أن تخبر أكثر مما تعرفه شخصية واحدة، مثل الألم الذي تشعر به الشخصية نحلة عندما خدشت المشرط في شريانها. وبالتالي، يمكن استنتاج أن تقنية التبشير المستخدمة هي تقنية التبشير الصفري والتي تتطابق مع أسلوب الراوي كلي العلم.

بالإضافة إلى تقنية التبشير الصفري، وجد أيضاً في رواية "إلى أبي" تقنية تبشير أخرى تستخدم لرواية القصة، وهي تقنية التبشير الداخلي. يتم استخدام أسلوب هذا التبشير بشكل أكبر في سرد قصة رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفني، لأن نوع

الراوي المستخدم هو الراوي الذي يهيمن أيضاً على سرد القصة. على النقيض من أسلوب التبئير الصفري مع الراوي كلي العلم والذي يوجد فقط في قصة واحدة في نهاية الفصل التاسع. فيما يلي الاقتباس من البيانات التي توضح تقنية التبئير الداخلي المستخدمة في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي:

نظرت إلى ملامحه القاسية حقاً هو نسخة من أبي لمنه لا يشبهه في الطباع إنما هو قاسي القلب وجاف في كلامه دائماً، عيونه تشعُّ بالكراهية لكل وخاصة أنا وإخواتي رغم أنه يملك ما لم نملكه يوماً..... (لطفي، ٢٠٢٢، ص. ٣١-٣٢)

ذلك الاقتباس تحكي عن نُهلة التي تصف شخصية أكمل التي تشبه إلى حد بعيد والدها من حيث الوجه والمزاج. إلى جانب ذلك، شعرت نُهلة أن أكمل تشع كراهية للجميع وخاصة نُهلة وشقيقها. في هذا السرد، تروي نُهلة ما تعرفه الشخصية فقط، مثل الوجه والمزاج ونظرة الكراهية التي تمتلكها شخصية أكمل. وبالتالي يمكن ملاحظة أن تقنية التبئير المستخدمة هي تقنية التبئير الداخلي. والبيانات الأخرى التي تشير إلى وجود تقنية التبئير الداخلي هي البيانات التالية:

كانت نفقات الكلية باهظة وتكفل أبي بنصفها فقط، فكان عليّ أن أعمل لأسدّد باقي النفقات، فعملت في الصيدلية التي كان صاحبها صديقاً لخالي المهاجر لأستراليا، وكثيراً ما ساعدته جدتي وأمي لاستكمال دراسته، فأراد أن يرّد الجميل بعلمي معه في الوقت الذي تسمح به ظروف دراستي، كما كان يمدني بالكتب والمراجع من أصدقائه الأطباء..... (لطفي، ٢٠٢٢، ص. ٦٠)

أعرف أنني لم ألتزم بوعدتي، لكنني كنت دائماً أقول لنفسي إنكم لا تحتاجون لي، فمعكم أمكم وأهلها، أما نرمين فليس لها سواي، كما أنها أنجبت لي ثلاثة أطفال في ثلاثة أعوام مالمية كأنها خائفة من تركي لها وعودتي إليكم،... (لظفي، ٢٠٢٢، ٦٥)

البيانات الأولى تحكي عن صعوبة تكافح نادر للوفاء برسومه الدراسية المرتفعة للغاية. في ذلك الوقت كان يعمل في صيدلية مملوكة لصديق خله، وهو مهاجر أسترالي الذي يسعده في الماضي جدته وأمه. البيانات الثانية تحكي عن والد نهلة الذي اعترف بأنه لم يف بوعدته. كما أوضح سبب قيامه بذلك مع نهلة وشقيقها.

مثل البيانات السابقة، فإن ذلك الاقتباس تروي القصة وفقاً لما تعرفه الشخصية فقط. لذلك يمكن ملاحظة أن تقنية التبئير المستخدمة هي تقنية التبئير الداخلي. وأما التبئير الداخلي المستخدم في هذه الرواية هو تقنية التبئير الداخلي المتغير. يمكن ملاحظة ذلك من خلال السرد الذي يرويّه بعدة من شخصية بالتناوب.

وبالتالي فإن تقنية التبئير المسيطر يستخدم في هذه الرواية هي تقنية التبئير الداخلي المتغير. ذلك النتائج يعتمد على السرد المسيطر يرويّه نهلة باعتباره الشخصية الرئيسية بدءاً من الفصل الأول إلى الفصل الأخير في الرواية. وبعيداً عن نهلة، هناك أيضاً شخصية أخرى تروي القصة، وهي شخصية نادر في الفصل العاشر وبضعة فصول في الفصل الخامس عشر، وشخصية الأب في الفصل الثاني

عشر. لذلك يمكن الاستنتاج أنه في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي هناك نوعان من تقنيات التبئير، وهما تقنية التبئير الصفري وتقنية التبئير الداخلي المتغير.

### ج. شكل الصوت (voice) في الرواية إلى أبي لنجلاء لطفي

يناقش الصوت (voice) في البنية السردية لجيرارد جينيت ثلاث فئات، وهي: وقت الرواية (time of narrating)، والشخص (person)، والمستوى السردى (narrative level).

#### ١ - وقت السرد (time of narrating)

وقت السرد في مناقشة صوت السرد (voice) يفحص عن موقف الراوي في وصف الوقت في القصة. وفقاً لجينيت، فإن وقت السرد ينقسم إلى عدة أنواع، وهي: (أ) لاحقة (subsequent)؛ السرد الذي يرويه زمان الماضي، (ب) التنبؤية (prior) أو السرد التنبؤي؛ السرد الذي تحكي عن المستقبل، (ج) المتزامنة (simultaneous)؛ السرد الذي يحكي عن الحاضر، و(د) سرد المحرف (interpolated naratif)؛ طريقة رواية معقدة تتضمن الأحداث التي تحدث وستحدث.

وفيما يلي بعض المعطيات في رواية "إلى أبي" التي توضح مكانة الراوي في وصف الوقت في القصة:

دعنا نبدأ من البداية تماماً لا أعلم متى أحبتك، هل عندما  
تكوّنتُ كجنينٍ في بطن أمي؟ أم قبلها عندما كنت مجرد روح؟ أم  
بعد ميلادي؟ لا أعلم لكن كل ما أعلمه أنني كنت دوماً أحبك،  
لا بل أعشقتك، وكنْتُ مدللتك التي لا ترفض لها طلباً أبداً. كنتُ

صغيرةً جدا يا أبي، لكنني ما زلتُ أتذكر عندما تعود من عملي  
متعباً وتخلع جاكيت البدلة والخذاء فأسرع لأرتديهما،....  
(لظفي، ٢٠٢٢، ص. ١٣)

تلك البيانات تحكي عن نحلة التي تحب والدها كثيراً. لقد تذكر أيضاً  
طفولتها عندما كانت ترحب غالباً بوالدها في المنزل من العمل وتلبس  
معطفه وحذاءه. وتستخدم تلك البيانات عدة جمل تشير إلى أن موضع  
الراوي يحكي بالماضي، مثل الكلمات "نبدأ من البداية تماماً" و"ما زلت  
أتذكر".

تظهر الجملة "دعنا نبدأ من البداية تماماً" أن نحلة تريد أن تبدأ القصة  
التي سترويها من البداية. وهذا يدل على أن نحلة تحكي الأحداث الماضية.  
وبالمثل كلمة "ما زلت أتذكر" التي تدل على أن نحلة تتذكر القصة التي  
حدثت ثم تعيد سردها. بالإضافة إلى ذلك الاقتباس من البيانات، هناك  
بيانات أخرى توضح موضع الراوي الذي يحكي بالماضي، على النحو  
التالي:

كنت أمضي أيامي التالية بين النوم والقراءة ولا أرغب في عمل  
أي شيء، فأصرت أمي على زيارتي للطبيب النفسي، واستجبت  
لها. بعد عدة جلسات مع الطبيب النفسي تحسنت حالتي  
واستعدت رغبتني في الحياة،.... (لظفي، ٢٠٢٢، ص. ٧٠)

يحكي ذلك الاقتباس من البيانات أن نحلة قضت عدة أيام في النوم والقراءة دون أن تفعل أي شيء. فجعلته والدتها تشعر بالقلق وطلب منها استشارة طبيب نفسي على الفور ثم وافقت نحلة وجعلت حالتها أفضل وكان لديها شعور بالرغبة في الحياة مرة أخرى. استخدام كلمة "كنت أمضي أيامي التالية" يشير إلى أن نحلة تحكي عن أحداث وقعت الماضية. البيانات الأخرى التي تظهر أيضًا وقت السرد في الماضي هي البيانات التالية:

كنت أعمل ورغم ذلك كان يرفض أن أنفق راتي في البيت، إنما سمح لي بإنفاقه على ما أحجته فقط، وبالطبع لم يستطع الوفاء بوعدته لي لنسافر للخارج بسبب ظروفنا المالية، وكان ذلك يُضايقه كثيرًا، حتى عاد في يوم للبيت مبكرًا عن موعدته، ولأول مرة يحتضني بقوة ويغمري بقبلاته، وقال لي: عاملك مفاجأة."  
(لطفي، ٢٠٢٢، ص. ٨٢)

ذلك الاقتباس من البيانات يحكي عن نحلة لا تزال تعمل بعد زواجها من نادر. لكن نادر نهي عن إنفاق راتبه على احتياجات الأسرة. لم يتمكن نادر أيضًا من الوفاء بوعدته بأخذ نحلة حول العالم. حتى يوم واحد أعطى نادر مفاجأة لنحلة. استخدام كلمة "حتى عاد في يوم" يشير إلى أن القصة التي ترويها نحلة هي حدث وقع في يوم من الأيام في الماضي. من بعض ذلك الاقتباسات يمكن أن نستنتج أن وقت السرد المستخدم في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي هو وقت لاحق، أي السرد الذي يحكي عن الماضي. ذلك النتائج يمكن ملاحظة من خلال استخدام

عدة جمل تُظهر الماضي، مثل الجمل: " نبدأ من البداية تماماً" و"ما زلت أتذكر" و"كنت أمضي أيامي التالية" و"حتى عاد في يوم".

## ٢- الشخص (person)

يفحص في هذه المناقشة من يروي القصة في قصة أو سرد. وينقسم جينيت الشخص (person) إلى قسمين، وهما: أولاً، الراوي غيري/heterodiegetic؛ الراوي غائب أو غير مرئي في القصة. وثانياً، الراوي مثلي/homodiegetic؛ الراوي موجود أو مرئي في القصة. ففي رواية "إلى أبي" التي كتبها نجلاء لطفي يستخدم كلاهما من نوع الشخص. والاقتراس الأول هو من نوع الراوي مثلي/homodiegetic كما البيانات التالي:

كما اختارت سلوى وسليم طريقيهما اخترت أنا أيضاً طريقي،  
فعملت في إحدى الشركات الكبرى للترجمة براتبٍ ضخمٍ، ولكنه  
كان عملاً منهكاً للغاية ولم أهتمّ بتعبه بقدر ما اهتممتُ بتحقيق  
النجاح وإثبات كفاءتي. (لطفي، ٢٠٢٢، ص. ٢٨)

يحكي ذلك الاقتباس من البيانات عن نحلة تحاول جاهدة تحقيق النجاح مثل إخوتها لإثبات أن لديها الكفاءة. تظهر تلك البيانات أن نحلة هي الراوية التي تروي القصص الموجودة في القصة. وذلك يمكن ملاحظة من خلال استخدام الضمير "أنا" عند سرد القصة. وبيانات

أخرى تدل على أن الراوي شخصية حاضرة في القصة وهي القصة التي رواها نادر كالتالي:

وحيثما حاولت الرفض قال: دا دين في رقبتى باسدده، كان خالك مصطفى بيخليني أذاكر معاه في كتبه، وأملك الله يرحمها كانت بتصور لي الأجزاء المهمة على حسابها، وجدتك كانت بتديني مصروف في السر من ورا الكل؛ لأن معاش والدي الله يرحمه كان يدوب مكفينا أكل وبس، وكان حلم أمي أبقى دكتور، فساعدوني أبقى دكتور صيدلي، أنا مهما عملت ما أردش جميلهم يا نادر. (لظفي، ٢٠٢٢، ص. ٦٠)

يحكي ذلك الاقتباس من البيانات عن نادر الذي تلقى مساعدة في دفع رسومه الدراسية من شخص سبق أن ساعدته عائلة نادر كشكل ردّ الجميل بمثله. روى نادر هذا السرد كشخصية ثانوية في رواية "إلى أبي". وبخلاف عن نادر فإن شخصية أخرى أصبحت الراوي في رواية "إلى أبي" هي شخصية الأب. توضح البيانات التالية شخصية الأب باعتباره الراوي الحاضر في القصة:

لي عندك طلب صغير، هلاً سامحتي أبك العجوز الذي أساء إليك بدون قصدٍ ويتمنى لو أن يفعل أي شيءٍ لتغفري له؟ فأنت جزءٌ من قلبي وروحي، ومهما ابتعدت عنك بجسدي فستبقين أنت في قلب قلبي وروحي. (لظفي، ٢٠٢٢، ص. ٦٦)

يحكي ذلك الاقتباس عن شخصية الأب الذي يعتذر لنهلة عن كل الأخطاء التي ارتكبها. كان يأمل حقًا أن تسامحه نحلة وكان على استعداد لفعل أي شيء حتى تغفر له نحلة. نحلة هي قلبه وروحه اللذان سيظلان دائمًا في قلبه وروحه بغض النظر عن المسافة بينهما.

بالإضافة إلى الراوي مثليّ / *homodiegetic*، تم استخدام نوع الراوي غيريّ / *heterodiegetic* أيضًا في رواية "إلى أبي". استخدام هذا النوع يمكن رؤية من الراوي في وحدة القصة في الفصل التاسع. فيما يلي الاقتباس من البيانات الذي يبين استخدام الراوي غيريّ / *heterodiegetic* في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي:

تركت نحلة دفترَ أوراقها الذي أحضره لها سليم بجوارها ومدت يدها أسفل الوسادة والتقطت المشروط وأمسكته بيدها للحظات، فشعرت بالخوف وفكرت في التراجع لكنها تذكرت مشهد أمها وانهايتها بعد زواج أبيها، وتذكرت مشهد خيانة زوجها، من وثقت به فخان عهدها وذبجها ولم يهتمّ بالأمها، فقررت المضيّ فيما اعتزمت عليه ووضعت المشروط فوق شريان يدها واغمضت عينها وشعرت بالآلام والدم اللزج ينساب من شريانها، فأغمضت عينها وظلت تهمس: ساحني يا رب، أنت وحدك عالم أنا تعبت أد إليه، عارفة إن اللي باعمله دا غلط، لكني طمعاة في كرمك ورحمتك، ساحني يا رب. (لطفي، ٢٠٢٢، ص. ٥٧)

يحكي ذلك الاقتباس من البيانات عن نحلة التي هي في حالة من اليأس وعلى وشك الانتحار. لقد تحمل آلام قطعت شرايينها لتخفيف

كل الألم والأذى الذي شعرت به مرات عديدة. في هذا السرد يروي الراوي القصة بذكر اسم الشخصية نحلة. وإلى جانب ذلك يتحدث الراوي أيضاً عن الألم الذي شعرت به شخصية نحلة عند قطعت شريانها. هذا يدل على أن الراوي ليس شخصية حاضرة في القصة تعمل كمؤلف كلي العلم.

من تلك أربع اقتباسات البيانات يمكن ملاحظة أن في رواية "إلى أبي" كان نوعان من الراوي وهما الراوي غيريّ / *heterodiegetic* والراوي مثليّ / *homodiegetic*. يصبح الراوي مثليّ / *homodiegetic* النوع المسيطر من الراوي في هذه الرواية. لأن الراوي الذي يروي القصة ككل هو شخصية حاضرة في القصة، سواء كشخصية رئيسية أو شخصية ثانوية. وأما نوع الراوي غيريّ / *heterodiegetic* يحدث مرة واحدة فقط يعني في وحدة القصة في نهاية الفصل التاسع.

### ٣- مستوى السرد (*narrative level*)

ينقسم المستوى السرد في البنية السردية لجينيت إلى أربعة أنواع، وهي: (١) خارج القصة - غيريّ القصة / *Extradiegetic*، أي أن القصة يرويها راوي من الدرجة الأولى غير موجود في القصة، (٢) خارج القصة - مثليّ القصة / *Extradiegetic*، أي الراوي من الدرجة الأولى الذي يروي قصته وهو حاضر في القصة، (٣) داخل القصة - غيريّ القصة / *Intradiegetic*، وهي قصة يرويها راوي من الدرجة الثانية غير موجود بشكل عام في القصة، و(٤) داخل القصة - مثليّ القصة /

*Intradiegetic-Homodiegetic* هو قصة يرويها راوي من الدرجة الثانية يروي قصته الخاصة.

كان في رواية "إلى أبي" ثلاثة أنواع من الراوي الذي يروي القصة. وهكذا، فكان في رواية "إلى أبي" ثلاثة أنواع من المستويات السردية فيما يلي الاقتباس من البيانات التي توضح مستوى السرد في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي:

نعم أعترف يا أبي أنني أحبُّه، أحبُّه كل الحب الذي حرمتني منه،  
كل الحب الذي ادّخرته في قلبي لمن يستحق، وها هو جاء من  
يستحق، حقًا لم أعترف له بحبي لكن نظراتي ولهفتي وغيرتي  
وسعادتي بقربه كانوا يقولون إني أحبُّه. (لطفي، ٢٠٢٢، ص.  
٥٤)

ذلك الاقتباس يحكي عن نَهلة التي تحب عصام حقًا وتعتبره تعويضًا عن كل الآلام والجروح التي شعرت بها. على الرغم من عدم التعبير عن حبها لعصام، إلا أنه يمكن رؤيته على وجه نَهلة وحماسها وسعادتها وغيرها. كما أوضح سابقًا، نَهلة هي الشخصية الرئيسية في رواية "إلى أبي". وبالتالي، فإن المستوى السردية في رواية "إلى أبي" بناءً على ذلك الاقتباس من البيانات هو خارج القصة - مثليّ القصة / *extradiegetic-homodiegetic*.

والنوع الثاني من المستوى السردية الوارد في رواية "إلى أبي" هو مستوى السرد داخل القصة - مثليّ القصة / *Intradiegetic*.

*Homodiegetic*. فيما يلي الاقتباس من البيانات التي توضح شكل مستوى السرد داخل القصة - مثليّ القصة/*Intradiegetic*:  
*Homodiegetic*

فكان أمامي هدف واحد هو كلية الطب ولن أحميد عنه؛ لذلك لم أسقط في برائن غوايات مرحلة المراهقة وأصدقاء السوء حتى لا أضلّ عن طريقي الذي حدّدته. (لطفي، ٢٠٢٢، ص. ٥٩)

لم أكن أتدمّر في البداية لأني كنت أجري وراء لقمة العيش لأوّل لكم حياةً تليق بكم ولأحقق مآلاً ومركزاً ربما يجعلان أمك تفتخر بي كأخيها، لكن ذلك لم يحدث. حتّى المشاعر بيننا بدأت تجف وصارت تتباعد عني بحجة أننا كبرنا في السنّ وأنكم كبرتم ولا يصبح أن تدركوا طبيعة العلاقة بيننا،... (لطفي، ٢٠٢٢، ص. ٦٤)

في الاقتباس الأول، يحكي عن نادر الذي كان يحلم بأن يصبح طبيباً منذ أن كان مراهقاً. حارب بشدة وحصن نفسه من الإغراء والأصدقاء السيئين حتى لا يخرج عن حلمه في أن يصبح طبيباً. وأما الاقتباس الثاني يحكي عن والد نهلة الذي يكافح لكسب لقمة العيش لتوفير حياة كريمة لعائلته الصغيرة وجعل زوجته تشعر بالفخر به. ومع ذلك، بدا أن جهود والد نهلة ذهبت سدى لأن المشاعر بين والدها ووالدها كانت تجف وتبتعد أكثر بحجة أن نهلة كانت أكبر من أن ترى العلاقة الحميمة بين والدها وأمها.

كما أوضح سابقاً، نُهلة هي الشخصية الرئيسية في رواية "إلى أبي".  
 فأما شخصية نادر وشخصية الأب هما شخصيتان تابعتان يرويان  
 قصصهما الخاصة من خلال سرد قصة نُهلة باعتبارها الشخصية الرئيسية.  
 وبالتالي، فإن المستوى السردى للشخصيتين هو المستوى داخل القصة –  
 مثليّ القصة/*Intradiegetic-Homodiegetic*. والنوع الثالث من المستوى  
 السردى هو مستوى السرد داخل القصة – غيريّ القصة/*Intradiegetic-*  
*Heterodiegetic* كما في البيانات التالية:

تركت نُهلة دفتر أوراقها الذي أحضر لها سليم بجوارها ومدّت  
 يدها أسفل الرسادة والتقطت المشروط وأمسكته بيدها للحظات،  
 فشعرت بالخوف وفكرت في التراجع لكنها تدكّرت مشهد أمّها  
 وأنهارها بعد زواج أبيها، وتدكّرت مشهد خيانة زوجها، من  
 وثقت به فخان عهدها وذبحها ولم يهتمّ بالأمها، فقررت المضّي  
 فيما اعتزمت عليه ووضعت المشروط فوق شريان يدها واغمضت  
 عينيها وشعرت بالآلام والدم اللزج يتساب من شريانها،  
 فأغمضت عينيها وظلت تهمس: سامحني يا رب، أنت وحدك  
 عالم أنل تعبت أد إليه، عارفة إن اللي باعلمه دا غلط، لكني  
 طمعانة في كرمك ورحمتك، سامحني يا رب. (لطفي، ٢٠٢٢،  
 ص. ٥٧)

تحكي تلك البيانات عن نُهلة التي هي في ذروة حالة حرجة من  
 الثقة بالفس لدى من حولها وعلى وشك الانتحار. يروي أيضاً الراوي  
 أن نُهلة تحملت الألم أثناء قطع شريانها من أجل التخلص من كل الآلام

والجروح التي شعرت بها كثيراً. من ذلك الاقتباس يمكن استنتاج أن الشخص الذي يروي القصة هو كاتب كلي العلم. لذلك، في المستوى السردى يحتل الراوي المستوى الثاني غير الموجود في القصة والذي يسمى أيضاً بمستوى السرد داخل القصة - غيري القصة / *Intradiegetic-*

*Heterodiegetic*.

من وصف الك البيانات يمكن الاستنتاج أنه في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي هناك ثلاثة أنواع من مستويات الراوي وفقاً لنوع الراوي الذي يروي القصة، وهي: مستوى السرد خارج القصة - مثلي القصة / *Extradiegetic-Homodiegetic*، ومستوى السرد داخل القصة - مثلي القصة / *Intradiegetic-Homodiegetic*، ومستوى السرد داخل القصة - غيري القصة / *Intradiegetic-Heterodiegetic*.

## الفصل الخامس

### الاختتام

#### أ. الخلاصة

بناء على نتائج البنيات وتحليلها المذكورة في الفصل الرابع فيما يتعلق بعملية تحليل البنية السردية في الرواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة سردية لجرارد جينيت، وجدت الباحثة البنية السردية بناء على دراسة سردية لجرارد جينيت وستقدّم الباحثة خلاصة هذا البحث، كما يلي:

١ - شكل الأزمنة في تحليل البنية السردية في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة سردية لجرارد جينيت التي تتكون من ثلاث أنواع، هي: (أ) الترتيب (order) في هذه الرواية هو مفارقات زمنية / *anachronies*. لأن ترتيب القصة وترتيب السرد ليسا متوازيين أو يسبقان بعضهما البعض. ونوع مفارقات زمنية المستخدمة هو الاسترجاع / *(analepsis)* أو الفلاش باك (*flashback*). لأنه على الرغم من سرد العديد من القصص في رواية "إلى أبي" بالتتابع، إلا أن هناك العديد من وحدات القصة التي تروي قصة ماضي الشخصية. (ب) المدة في هذه الرواية تتكون من ثلاثة أشكال، هي: الوقفة والمشهد والملخص. لكن المشهد هو الأبرز من بين الأشكال الثلاثة لمدة السرد. وأما الوقفة والملخص كانا العديد من الأحداث في الرواية فقط. (ج) التواتر المستخدم في رواية "إلى أبي" كان نوعين، هما: التمثيل الفردي والتمثيل الترددي.

٢ - شكل الصيغة في تحليل البنية السردية في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفي بناء على دراسة سردية لجرارد جينيت هناك ثلاثة أنواع من الراوي، هي: (١)

الراوي باعتباره الشخصية الرئيسية التي تحكي القصة، (٢) الراوي هو شخصية ثانوية تروي قصة الشخصية الرئيسية، (٣) الراوي ليس شخصية في القصة؛ مؤلف كلي العلم. وأما وجهة النظر أو التعبير المستخدم تتكون من نوعين، هما التعبير الصفري والتعبير الداخلي المتغير. هذان النوعان من التعبير توافقان مع نوع الراوي المستخدم في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفلي، والتي بشكل عام لها نوعان أيضاً.

٣- شكل الصوت في تحليل البنية السردية في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفلي بناء على دراسة سردية لجيرارد جينيت يستخدم وقت السرد اللاحقة/*(subsequent)*، وهو السرد الذي يحكي عن الماضي. وهناك نوعان من الشخص أو الراوي مستخدمين في هذه الرواية، هما: مثلي/*homodiegetic* وغيري/*heterodiegetic*. وأما المستوى السرد المستخدم في رواية "إلى أبي" هناك ثلاثة أنواع من المستويات، هي: خارج القصة - مثلي القصة/*extradiegetic-homodiegetic* وداخل القصة - مثلي القصة/*Intradiegetic-Homodiegetic* وداخل القصة - غيري القصة/*Intradiegetic-Heterodiegetic*.

## ب. الإقتراحات

اقترحت الباحثة على القراء البحث في رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفلي باستخدام نظرية أو منظور آخر، سواء من حيث اللغة أو الأدب. مثل استخدام نظرية علم النفس الأدبي وعلم اجتماع الأدب. وذلك لأن رواية "إلى أبي" لنجلاء لطفلي تحتوي على العديد من الرسائل والأحداث الأخلاقية المتعلقة بالظروف الاجتماعية. ويسعد الباحثة أيضاً بالقراء الذين يرغبون في استخدام نظرية البنية

السردية بناء على منظور لجيرارد جينيت في البحث المستقبلي، حتى يتمكنوا من فهم النظرية الأدبية بشكل عام وعمق. لأنه لا يمكن دراسة جميع الأعمال الأدبية، سواء في شكل روايات أو قصص قصيرة، باستخدام نظرية لجيرارد جينيت في علم السرد.

## قائمة المصادر والمراجع

### المصادر

لطفی، نجلاء. (٢٠٢٢). إلى أبي. القاهرة: هنداوي

### المراجع العربية

أردبيانت، تيتني. (٢٠٢٢). البناء السردية في رواية "صاحب الظل الطويل" جلين ويستر

على أساس نظرية جيرارد جينيت (Gerard Genette). المقال. مالانج: جامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

جينيت، جيرار. (١٩٩٧). خطاب الحكاية. ترجمة محمد معتصم، عبد الجليل الأزدي،

عمر حلي. بولاق: الهيئة العامة للمطابع الأميرية.

الرفعة، مرأة نيل. (٢٠٢١). البنية السردية في حكاية خرافية بطل أتينا بقلم كامل كيلايني

(الدراسة السردية لجيرار جينيت). مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية

الحكومية.

فطري، عملية. (٢٠٢٢). البنية السردية في رواية آمال وأقدار لثروت أباطة: دراسة أدبية

سردية جيرار جينيت (Gerard Genette). المقال. مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية.

فوزية، أم. (٢٠٢٢). تحليل البنية السردية في قصة قصيرة "الأميرة والثعبان" لمحمد عطية

الإبراشي: دراسة سردية لجيرارد جينيت. المقال. مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية.

القاسم، أبي بكر بن أبي. (٢٠٠٩). شرح الفرائد البهية في نظم القوائد الفقهية. دمشق:

مؤسسة الرسالة ناشرون.

## المراجع الأجنبية

- Andalas, E. F. (2020). Genre Problematik Cinta Tak Pernah Tua Karya Benny Arnas. *Atafisme*, 23(1), 17-32.
- Didipu, H. (2019). Teori Naratologi Gerard Genette (Tinjauan Konseptual). *Telaga Bahasa*, 7(2), 163-172.
- Ernawan, R. F., & Mugiyati. (2019). Analisis Naratologi Cerpen Mihime Karya Mori Oogai. *IDEA: Jurnal Studi Jepang*, 1(1), 1-12. doi:10.33751/idea.v1i1.1086
- Evanda, T. (2017). Kajian Naratologi Roman Reckless-Strinernes Fleisch Karya Cornalia Funke. *Skripsi*. Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta.
- Firmansyah, B., & Abidin, Y. (2020). Pola Penceritaan Novel Orang-Orang Oetimu Karya Felix K. Nesi. *Seminar Daring Internasional Riska Bahasa XIV*, (pp. 584-592). Retrieved from <http://proceedings.upi.edu/index.php/riksabahasa/article/view/1398>
- Genette, Gerard. (1980). *Narrative Discourse: An Essay in Method* (Jane E. Lewin). New York: Cornell University Press.
- Haque, A., & Rofidah, N. (2018). Teori Sastra Berdasarkan Perspektif Konsep Roland Barthes. *Prosiding Seminar Nasional Bulan Bahasa Himpunan Mahasiswa Jurusan Sastra Indonesia Universitas Negeri Malang, Potensi Bahasa, Sastra, dan Budaya Indonesia dalam Menghadapi Era Digital*. Malang : Universitas Negeri Malang.
- Harahap, E. M. (2014, Juli-Desember). Variasi Fonologi dan Leksikon Dialek Angkola Desa Sialagundi di Desa Aek Garugur Kabupaten Tapanuli Selatan. *Jurnal Metamorfosa*, 2(2).
- Intainia, R. P., Afandi, A. N., & Cahya, P. (2020). Fokalisasi pada Novel Tentang Kamu Karya Tere Liye Kajian Naratologi Gerard Genette. *J-SES: Journal of Science, Education and Studies*, 1(1).
- Intan, T. (2020). Kompleksitas Struktur Naratif dalam Novel La Dentelliere Karya Pascal Laine. *Jurnal Ilmu Budaya*, 8(2), 268-278.
- Juliana, I. W. (2020). Cerpen Maling Karya Komang Adnyana Analisis Struktur Naratologi Gerard Genette. *Subasita: Jurnal Sastra Agama dan Pendidikan Bahasa Bali*, 3(1).
- Milawasri, F. (2017). Analisis Karakter Tokoh Utama Wanita dalam Cerpen Mendiang Karya S.N. Ratmana. *Jurnal Bindo Sastra*, 1(2), 87-94.
- Negoro, G. P. (2019). *Jaka Tarub & Tanabata*. Surabaya: Jakad Media Publishing.

- Novidiantoko, D. (2018). *Sastra Lisan Bumi Silampari: Teori, Metode, dan Penerapannya*. Yogyakarta: Deepublish Publisher.
- Nurgiyantoro, B. (2018). *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Ratnasari, D. (2015). Analisis Sosiologi sastra dalam Novel Purnama Kingkin Karya Sunaryata Soemardjo. *Aditya- Pendidikan Bahasa dan Sastra Jawa*, 7(3).
- Risnawati, B., Munaris, & suyanto, E. (2016, januari). Penokohan Pada Novel Syahadat dari Negeri Surga Karya Fitri Nurhati dan Pemalajarannya. *Jurnal Kata (Penokohan dan Pembelajaran Sastra)*, 4(1), 1-7.
- Rohman, S. (2020). *Pembelajaran Cerpen*. Jakarta Timur: PT Bumi Aksara.
- Siswanto, w., & Siswanto, W. (2008). *Pengantar Teori Sastra*. Malang: Grasindo.
- Surastina. (2018). *Pengantar Teori Sastra*. Yogyakarta: Elmatara.
- Wardhani, P. S. (2015). kajian Naratologi Pada Novel La Lenteur Karya Milan Kudara. *Skripsi*. Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta.
- Yanti, C. H., & Neisyia. (2021, Juni). Kemampuan Menganalisis Unsur Intrinsik Karya Sastra. *Jurnal Ilmiah Bina Edukasi*, 14(1), 69-80. Retrieved from <https://journal.binadarma.ac.id/index.php/jurnalbinaedukasi>
- Zed, M. (2014). *Metode Penelitian Kepustakaan*. Jakarta: Yayasan Pustaka Obor Indonesia.

## سيرة ذاتية

خير النساء، ولدت في لامونجان تاريخ ٢٣ مارس ١٩٩٩ م. تخرجت في المدرسة الابتدائية الحكومية ١ كدونج كومبول لامونجان سنة ٢٠١١ م. ثم التحقت بالمدرسة المتوسطة دار الفلاح في سوكرامي لامونجان وتخرجت فيها سنة ٢٠١٤ م. ثم التحقت بمدرسة المعلمين والمعلمات بحر العلوم تامباكبيراس جومبانج جاوة الشرقية وتخرجت فيها سنة ٢٠١٩ م. ثم التحقت بجامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج حتى حصلت على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها سنة ٢٠٢٣ م.



## الملاحق

الموضوع	: إلى أبي
الكاتب	: نجلاء لطفي
سنة النشر	: ٢٠٢٢ م
الناشر	: هندوي
الصفحة	: ٨٦
الملخص	: تحكي هذا الرواية عن أحداثاً ماضية حدثت لنهلة والتي كانت تأثير على حياتها المستقبلية. يبدأ



افتتاح هذه الرواية بقصة عن حالة نهلة التي بلغت ذروة اليأس وهي على وشك الانتحار. وبعد ذلك، سحب القصة إلى زمان الماضي عندما واجهت نهلة وعائلتها صعوبات مختلفة حتى تسبب صدمة في وقت بلوغها. ثم تعيد القصة سرد حياة نهلة في وقت الحاضر حتى نهاية القصة.